



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej



**Pomoc dla Górek Małych**  
| s. 3



**Medycy będą świętować**  
| s. 5



**Jestem szczęśliwym człowiekiem**  
| s. 6

## Młodzież mówi: »Nie« ksenofobii

**WYDARZENIE:** – Skąd przychodzimy, kim jesteśmy, dokąd zmierzamy? – pytał poetycko w czeskokocieszyńskiej auli Gimnazjum Polskiego Józef Szymeczek, prezes Kongresu Polaków w RC, w trakcie wykładu o polskiej mniejszości na Zaolziu. Wykład odbył się w ramach projektu dotyczącego ksenofobii. Ostatnie przypadki zamalowywania polskich napisów pokazują, jak wciąż ważny i aktualny jest to temat.

W ramach tego samego przedsięwzięcia zrealizowana została wystawa fotografii, obrazująca zagadnienie ksenofobii w różnych wymiarach, podkreślając problem jej ciągłego występowania, ale także ukazując próby walki z tym zjawiskiem oraz pozytywne przejawy wielokulturowości.

– Pomysł zrodził się przy okazji realizowania projektów tzw. małych grantów z funduszu firmy T-Mobile wyjaśnia koordynator przedsięwzięcia, Marek Suchy, tegoroczny absolwent Gimnazjum Polskiego. Małe granty mają uczyć szkoły pisania i przygotowywania projektów. – Jestem członkiem Zaolziańskiego Towarzystwa Fotograficznego, dlatego z chęcią podjąłem się realizacji projektu związanego z ksenofobią, chociaż był to okres tuż przed moją maturą. Po początkowych trudnościach udało się uzbierać prace od siedmiu osób i myślę, że wynik jest całkiem dobry – przyznaje Marek. Podsumowaniem całości stało się czwartkowe spotkanie w gimnazjalnej auli, na którym wystąpił z wykładem historyk, Józef Szymeczek.

– Nie zadawajmy niewłaściwych pytań, nie pytajmy, kiedy Polacy przeprowadzili się do Czech, bo to zdradza naszą całkowitą niewiedzę i nieświadomość historyczną – tłumaczył Szymeczek, który ze swoimi wykładami objeżdża polskie i czeskie szkoły w regionie już trzeci rok. – Podczas ponad dwudziestu spotkań zetknąłem się z różnym poziomem świadomości własnej tożsamości tutejszych młodych ludzi, a także z różnymi reakcjami. Niemniej uważam, iż edukacyjna działalność jest jedną z najlepszych form uświadamiających, gdyż trafia bezpośrednio do serc i jest nienachalna – stwierdził w rozmowie z redakcją „GL” Szymeczek. Wyraził on także nadzieję, że podkreślanie wartości wynikających z wielokulturowości tych terenów przyniesie owoce i w końcu znikną przejawy ksenofobii, które obecnie zaobserwować można szczególnie w Czeskim Cieszynie.



Józef Szymeczek przypomniał gimnazjalistom historię Śląska Cieszyńskiego. Pierwszy z prawej Marek Suchy.

– Niestety ostatnie wypadki niszczenia dwujęzycznych tablic w mie-

ście przekraczają granice zwykłego wandalizmu. Działaniami tymi kieruje bowiem zorganizowana grupa, co stawia ów problem w nowym, poważniejszym świetle – wyjaśniał prezes Kongresu.

Władze Czeskiego Cieszyna zajmują w tej kwestii stanowisko, iż nagłaśnianie tego rodzaju ekscesów w mediach jest ukłonem w stronę wandalów, którym zależy na rozgłosie. O sprawie poinformowały organy ścigania.

– W innych gminach sytuacja

wygląda trochę lepiej, dodam tylko, że ostatnio otrzymaliśmy w Kongresie list od pewnego mieszkańca Frydku-Mistku, który żądał ujawnienia wszystkich miejsc, w którym znajdują się tablice po to, by mógł je zniszczyć – powiedział z przekąsem Józef Szymeczek. – Ważne jednak, że inicjatywy ukazujące pozytywne aspekty wielokulturowości podejmują sami młodzi ludzie, a także przedstawiciele czeskiej części naszego społeczeństwa – dodał.

WITOLD BIERNAT

## ZDARZYŁO SIĘ

### Z GRANATEM W ROLI GŁÓWNEJ

Głupi żart zaalarmował wczoraj policjantów w Karwinie. Tuż po godzinie 8.00 anonimowy rozmówca poinformował w słuchawce o podłożeniu ładunku wybuchowego – konkretnie granatu – w gmachu miejscowej Akademii Handlowej. – Nie znaleziono na szczęście podejrzanego przedmiotu, rychło złapano sprawcę całego żartu. Chodzi o 18-letniego studenta, który chciał granatem zabić... nudę. (jb)

### REKLAMA

28. 6. – 2. 7. 2010

**!!! ZAPISY 2010/2011 !!!**

angielski, niemiecki, polski, czeski

JEZYKOVÉ STUDIO

ABC Simple English

PRO DĚTI I DOSPĚLÉ

dzieci 3-15 lat  
młodzież 15-19 lat  
dorośli od 19 lat  
Nie czekaj i dołącz do nas!  
728 756 623  
abc.english@seznam.cz

BIURO TŁUMACZEŃ Pygmalion

Co oznacza ten napis?

**피그말리온**

a) Pygmalion b) Pingwin c) Ping-pong  
My nie zgadzujemy, my wiemy!  
PRZEKONAJ SIĘ W BIURZE TŁUMACZEŃ PYGMALION

- ✓ Profesjonalne i szybkie tłumaczenia ustne oraz pisemne na wszystkie języki świata.
- ✓ Tłumaczenia prawnicze, techniczne, ekonomiczne, medyczne i inne.
- ✓ Teksty sprawdza „native speaker”.

www.etlumaczenie.pl

www.prekladypro.cz

Pygmalion®, preklady@pygmalion.cz

tel.: (+420) 558 713 868,

(+420) 777 215 745

## W »Dziupli« o współczesnej Turcji

Gościem kolejnego spotkania z cyklu „Młode Zaolzie”, organizowanego w czeskokocieszyńskiej „Dziupli”, był Adam Krumnikl, student politologii na uniwersytecie w Ołomuńcu. Przybliżył on zebrany swoje przeżycia związane z pobytem w Turcji, zrealizowanym dzięki programowi Erasmus, który umożliwia podjęcie części studiów za granicą.

– Celem tego spotkania jest obalenie krążących stereotypów o Turcji, jako kraju islamskiego, zafobanego, gdzie każdy mężczyzna

ma cztery żony, a wszyscy poruszają się na wielbłądach – zapowiedział Adam. W trakcie swojego wykładu mówił także o historii Turcji, skupiając się w głównej mierze na rewolucji dokonanej przez Atatürka, która przyniosła kres Imperium Osmańskiemu. – Dzisiejsza Turcja jest natomiast krajem nowoczesnym i otwartym, wszystkich, którzy wyjechali kiedykolwiek poza miejscowe kurorty wypoczynkowe zaskoczyła głównie niezwykła gościnność i otwartość tutejszych

mieszkańców – tłumaczył Adam Krumnikl. Niemalą część jego wystąpienia zajęło także opowiadanie o tureckiej mniejszości polskiej, która jeszcze w XIX wieku założyła osadę Polonezköy (pol. Adampol). – Od lat 50. XX wieku rozpoczął się tu jednak napływ Turków, dziś jest to popularne miejsce do wypoczynku, a żyje tu już tylko około 200 Polaków – opowiadał Adam.

Zapytany o możliwość wstąpienia Turcji do Unii Europejskiej, odpowiedział: – Jestem przeciwny,

ale patrzę na to z perspektywy tureckiej. Uważam, że Turcji nie jest to potrzebne, ma ona podpisane dogodne umowy handlowe z krajami europejskimi. Poza tym, społeczeństwo tureckie odbiera Unię jako wspólnotę krajów chrześcijańskich, co wzmacnia w nim uczucie niechęci wobec integracji.

Wykład zakończył się długą dyskusją dotyczącą bieżących zagadnień politycznych oraz osobistych przeżyć związanych z Turcją poszczególnych uczestników spotkania. (wib)

## POGODA

sobota

niedziela  
poniedziałek



dzień: 20 do 24 °C  
noc: 12 do 8 °C  
wiatr: 2-6 m/s

dzień: 21 do 25 °C  
noc: 14 do 10 °C  
wiatr: 3-7 m/s



9 771212 422065

1 0073



## KRÓTKO

WIDEOLOTERIE  
ZOSTANĄ

**BOGUMIN (dc)** – Właściciele wideoloterii, które działają na terenie miasta, będą musieli uiszczać opłaty do kasy miejskiej. Taką decyzję podjęli radni na swej ostatniej sesji, wykorzystując fakt, że umożliwiła im to znówelizowana ustawa o opłatach komunalnych. Opłaty zasilą budżet miejski o ok. 3 mln koron rocznie. Włodarze miejscy niedawno cieszyli się, że zmiana ustawy o loteriach umożliwi im ograniczenie wideoloterii, których na terenie miasta działa ok. 150. Zezwolenia na nie wydaje ministerstwo finansów. Ustawę, która miała przyznać samorządom szersze uprawnienia, przyjęły obie izby Parlamentu, lecz prezydent Václav Klaus ją zawetował.

\*\*\*

## LOS NA MIESZKANIE

**HAWIERZÓW (dc)** – Władze miasta będą aktualizowały listę osób oczekujących na mieszkania komunalne. Zainteresowani mogą składać wnioski od 28 czerwca do 14 lipca br. Druki można pobrać w Miejskiej Agencji Nieruchomości. Na jej stronie internetowej [www.mra.cz](http://www.mra.cz) znajdują się dokładne warunki. W obecności notariusza zostanie rozlosowana kolejność osób ubiegających się o przydział lokum. Lista będzie otwarta również po tym terminie.

\*\*\*

## NOWE PRZYSTANKI

**STONAWA (wib)** – Mieszkańcy mogą już korzystać z 19 wyremontowanych przystanków autobusowych na terenie gminy. Inwestycja pochłonęła ponad milion koron z kasy miejscowego urzędu gminy. – Od czasu do czasu decydujemy się na renowację przystanków, by podnieść komfort oczekiwania na autobus. Ciągłe walczymy z wandalizmem, którego przejawem są właśnie zniszczone przystanki – mówi wójt gminy Andrzej Feber. Nowe konstrukcje powstały ze specjalnego stopu metali, mającego zapobiec ponownym szybkim uszkodzeniom.

\*\*\*

## WALCZĄ Z KOMARAMI

**BOGUMIN (wib)** – Samochód rozpylający substancję owadobójczą krążył w ubiegłą środę ulicami Bogumina. Pojawił się w miejscach, w których w wyniku wiosennych powodzi doszło do rozmnożenia komarów. Substancja, która zwalcza wszystkie owady latające mogła być rozpylana jedynie przy dobrej pogodzie i do tego po godzinie 18. – Jest to trucizna „dotykowa”, w momencie kontaktu z owadem następuje jego natychmiastowe usmierzenie. Substancja nie jest niebezpieczna dla człowieka – wyjaśnia Petr Klimovič z wydziału ochrony środowiska miejscowego urzędu. Efekty akcji powinny być odczuwalne do pięciu dni od momentu jej przeprowadzenia.

JEST ZGODA NA BUDOWĘ NOWEGO POLSKIEGO PRZEDSZKOLA W GNOJNIKU  
Brakuje już »tylko« pieniędzy

Gotowy jest projekt budowy nowego polskiego przedszkola w Gnojniku. Ma ono służyć 35 dzieciom. W budynku będzie się znajdowała również izba regionalna, w której będą wystawione stroje ludowe i zabytkowe przedmioty. Przedszkole będzie przylegało do szkoły. Dziś w tym miejscu stoi stara stodoła, która zostanie wyburzona.

Na razie gnojnickie przedszkolaki mają do dyspozycji nieduży domek w ogrodzie szkolnym, przeznaczony dla 25 dzieci. Chętnych jest więcej, dlatego dyrekcja musiała w tym roku szkolnym poprosić władze gminy o wyjątek, by móc pomieścić 28 maluchów. – W przyszłym roku szkolnym będzie podobnie, dzieci znów będzie 28 – powiedział dyrektor Polskiej Szkoły Podstawowej i Przedszkola, Tadeusz Grycz. Dyrektor wspominał o planach budowy przedszkola na sobotnim festynie szkolnym, na którym świętowano 60-lecie budynku szkoły i 10-lecie jego nowej części.

– Dzięki wyrozumiałości władz gminy, radnych i pani wójt jesteśmy o krok od realizacji nowego przedszkola. Jest projekt, jest zgoda Urzędu Budowlanego, brakuje na razie jednego – kilku milionów koron na budowę. Jestem przekonany, że i te się znajdą – bez emocji, bez medialnej hysterii.

Jako pierwszy zaoferował pomoc

Konsul Generalny RP w Ostrawie Jerzy Kronhold. – Zrobiliśmy zrzutkę w Konsulacie i przekazemy na budowę przedszkola 10 tys. koron. Od czegoś trzeba zacząć – ogłosił z podium.

Wiadomo, że zostanie założony

specjalny fundusz, do którego będą mogły wpływać datki od sponsorów. Większość kosztów powinna pokryć dotacja z funduszy unijnych. Wniosek będzie rozpatrywało województwo. – Już wcześniej otrzymaliśmy dotację na projekt, teraz

złożymy wniosek o dotację na budowę. Nabór wniosków w ramach Regionalnego Funduszu Operacyjnego ma się rozpocząć w sierpniu – powiedziała nam wójt Gnojnika, Dagmar Molinová. – Koszty budowy sięgną 9 mln koron. Z funduszy europejskich moglibyśmy otrzymać 90 procent.

Dyrektor Grycz będzie się starał, by gmina nie musiała ponosić nawet 10-procentowego współudziału. Problem w tym, że do gnojnickiego przedszkola chodzą dzieci nie tylko z Gnojnika, ale i z okolicznych wiosek. – Będziemy się starali, by te 10 procent sfinansowało państwo, w ramach deklarowanej pomocy mniejszościom narodowym. Obecni na festynie senator Igor Petrov i zastępca hetmana województwa morawsko-śląskiego, Svatomír Recman, obiecali, że spróbują znaleźć drogę, jak pozyskać te środki – powiedział „Głowski Ludu”.

DANUTA CHLUP



Tak ma wyglądać nowe polskie przedszkole w Gnojniku.

## Latem trudniej przez rondo

W niedzielę 4 lipca br. rozpocznie się remont dużego ronda koło dworca kolejowego w Hawierzowie. Zostaną na nim zainstalowane światła. Remont potrwa do końca wakacji. Skrzyżowanie jest niewłaściwym punktem na trasie z Czeskiego Cieszyna do Ostrawy, całkowite jego zamknięcie na czas remontu byłoby

więc nie do pomyslenia. Pracę będą odbywały się na zmianę na jednym z pasów. – Zakładamy, że niektóre prace montażowe będą wymagały krótkotrwałego całkowitego zamknięcia ronda, ale wyłącznie w godzinach nocnych – poinformowała rzeczniczka magistratu, Jana Ponděličková.

Przez rondo przejeżdża dziennie ok. 50 tys. pojazdów. W godzinach szczytu tworzą się korki. Światła mają pomóc, by przejazd przez rondo był płynny.

Inwestycja, łącznie z budową chodników, ścieżki rowerowej i nowego przystanku autobusowego, pochłonie 43 mln koron. (dc)



Hawierzowskie rondo z lotu ptaka.

## »Wiarusa« przejmą młodzi

Właśnie pojawił się 65. numer kwartalnika Koła Polskich Kombatanów w RC. Jego redaktor, prezes KPK Bronisław Firla, poinformował w nim czytelników, że to ostatni numer „Wiarusa”, wydawany przez Koło. Nie oznacza to bynajmniej definitywnego końca informatora, pojawiającego się od blisko 20 lat. Chęć jego wydawania wyrazili przedstawiciele młodego pokolenia miłośników militariów i

pasjonatów historii wojskowej, zrzeszeni w Stowarzyszeniu Historii Wojskowej Śląska Cieszyńskiego. – We wrześniu powinien się pojawić pierwszy numer informatora o tej samej nazwie, który będziemy redagowali wspólnie z Krzysztofem Neściolem, Zbyszkim Mikeszem, jednym z administratorów strony internetowej [valka.cz](http://valka.cz), oraz Piotrem Lipką. Bronisław Firla i KPK nadal będą z nami

współpracowali – zapowiada przewodniczący Stowarzyszenia, Bogdan Jakubek.

Nowy „Wiarus” nadal będzie informował o aktualnościach z życia kombatantów, ponadto będzie przynosił informacje o działalności SHWŚC i o wszystkim, co związane jest z militariami i historią wojskową naszego regionu. Pismo będzie dostępne zarówno w wersji drukowanej,

jak i elektronicznej. – Będzie pismem przeznaczonym dla kombatantów, ale również dla młodzieży i wszystkich zainteresowanych tą tematyką. Prosimy kombatantów i ich rodziny o współpracę nie tylko przy tworzeniu „Wiarusa”, ale również Archiwum Historii Wojskowej Śląska Cieszyńskiego w Jabłonkowie. Można dzwonić pod numer telefonu 605 941 991 – apeluje Jakubek. (dc)

## W szkołach średnich za mało chętnych

W Akademii Handlowej w Czeskim Cieszynie nie będzie w przyszłym roku szkolnym samodzielnej polskiej klasy pierwszej. Powód jest prosty – za mało chętnych. – Zgłosiło się wprawdzie 48 kandydatów, ale po oddaniu kart zapisowych zostało ich tylko 13. W takiej sytuacji nie da się otworzyć samodzielnej klasy – wyjaśniła dyrektorka szko-

ły, Krystyna Bonček. W 60-letniej historii klas polskich raz już się zdarzyło, że była łączona klasa czesko-polska. W następnych latach ponownie otwierano samodzielne polskie klasy. Tak może być również w przyszłym roku, jeżeli chętnych będzie więcej.

Zarówno rodzice polskich, jak i czeskich uczniów zostali poin-

formowani o systemie nauczania w klasie łączonej. – Ani z jednej, ani z drugiej strony nie było protestów – zapewniła. – Klasa będzie mieszana, lecz wprowadzimy w niej poszerzone dzielenie lekcji, tak, by polska grupa miała większość przedmiotów w języku polskim, z tym, że terminologię fachową będziemy stopniowo wprowadzali

również w językach czeskim i angielskim.

Z kolei w Średniej Szkole Medycznej w Karwinie nie będzie nawet mieszanej klasy pierwszej. Dyrektorka Marcela Hlušítková powiedziała „Głowski Ludu”, że z dziewięciu zgłoszonych absolwentów polskich szkół karty zapisowe oddała tylko dwójka. (dc)

REKLAMA

»gazetacodzienna.pl

Śląsk Cieszyński on-line

gobeskidy.pl  
serwis turystyczny gazetycodzienniej.pl

eurogminy.pl  
serwis unijny Śląska Cieszyńskiego on-line



RADA PRZEDSTAWICIELI KONGRESU POLAKÓW APELUJE DO WSZYSTKICH LUDZI DOBREJ WOLI

# Pomoc dla Górek Małych

Rada Przedstawicieli Kongresu Polaków w RC na swym czerwonym posiedzeniu postanowiła zorganizować wewnętrzną zbiórkę pieniężną na rzecz powodzian w Polsce. Pieniądze można wpłacać na listę ofiarodawców w godzinach urzędowych w kancelarii Kongresu Polaków.

Pieniądze będą przeznaczone na wsparcie konkretnych potrzebujących w poszkodowanej przez wodę miejscowości Górki Wielkie, położonej w gminie Brenna. Odbiorca naszej pomocy wyznaczony zostanie przy pomocy wójta gminy, Iwonę Szarek.

Wszystkim, którzy już złożyli dar pomocy powodzianom, dziękujemy, a kolejnych (organizacje, koła, grupy miejscowe i osoby prywatne) prosimy o wsparcie według swych możliwości. Liczy się każda kwota. Pomóżmy naszym rodakom, którzy o nas nigdy nie zapominają.

**RUDOLF MOLIŃSKI,**  
prezes Rady Przedstawicieli KP  
**JÓZEF SZYMECZEK,**  
prezes KP



Przed kilkunastoma dniami biblioteka w Górkach Małych otrzymała ponad 700 książek od mieszkańców Zaolzia. Rudolf Moliński w rozmowie z Iwoną Szarek, wójtą Brennej (z prawej), oraz Janiną Herzyk, dyrektorką biblioteki.

## Czesi boją się Napieralskiego

– Bracia Kaczyńscy byli uważani przez prezydenta Václava Klause za ważnych sojuszników w jego eurosceptycznej walce przeciwko Kartce Praw Podstawowych. Jeśli Polska się z niej wycofa, wielu polityków będzie rozczarowanych – przyznaje w rozmowie z „Rzeczpospolitą” Petr Kratochvíl, wiceszef Instytutu Stosunków Międzynarodowych w Pradze. Wypowiedź ta jest reakcją na doniesienia z Polski sugerujące, iż Grzegorz Napieralski może poprzeć jednego z kandydatów na prezydenta w zamian za przyjęcie Karty Praw Podstawowych. Kratochvíl dodaje, że jeśli tak się stanie, Czechom będzie trudniej bronić swojego stanowiska w UE. – Presja, na przykład podczas głosowań, jest silna. Zwłaszcza gdy jeden kraj występuje przeciw ponad dwudziestu – podkreśla.

Czesi nie przyjęli Karty głównie z powodu obaw o roszczenia około dwóch milionów Niemców sudeckich wysiedlonych z terenów Czechosłowacji na podstawie dekretów Benesa. Artykuł 17 karty stwierdza bowiem, że „każdy ma prawo do władania, używania (...) mienia nabytego zgodnie z prawem” i „nikt nie może być pozbawiony swojej własności”. (wib)

# Macierz Szkolna prosi wszystkich o wsparcie

Szanowni Państwo!

Listem tym zwracamy się z wielką prośbą o Państwa pomoc w godnym upamiętnieniu jubileuszu towarzystwa, które tak dobrze zapisało się w historii naszej małej ojczyzny – a którego nasze towarzystwo jest kontynuacją. Chcemy wydać jubileuszowy biuletyn, przedstawiający na nowo dramatyczną historię naszej Macierzy, tak jak powinna to czynić każda nowa generacja. Niestety do spełnienia tego zadania wciąż brakuje nam trochę pieniędzy. Dlatego zwracamy się do Was z wielką prośbą o przyłączenie się do naszej akcji, a to przyczyniając się pewną kwotą według swego uznania na ten cel. Oczywiście fakt ten w publikacji zo-

stawi swój ślad, np. poprzez umieszczenie reklamy Waszej firmy.

\* \* \*

Dołączamy tekst rozszerzający nieco powyższe wyjaśnienie tematu.

Mówiąc o jubileuszu 125-lecia Macierzy Szkolnej, nie zawsze jesteśmy świadomi o czym mówimy. W każdym razie zacząć trzeba od tego, że w roku 1885 założona została Macierz Szkolna dla Księstwa Cieszyńskiego, będąca naszą dumą jako najstarsza Szkolna Macierz na ziemiach polskich. W Cieszynie ma siedzibę Macierz Ziemi Cieszyńskiej, która mimo zmiany w nazwie i swoich perypetii dziejowych, uznaje siebie za nieprzerwaną kontynuatkę owej z roku 1885, a zatem obchodzi w roku

obecnym swój 125-letni jubileusz.

Z Macierzą po naszej stronie Olzy jest nieco inaczej. W konsekwencji podziału Śląska Cieszyńskiego w roku 1920 musiała zostać ustanowiona odrębna Macierz Szkolna w Czechosłowacji. Oczywiście była ona kontynuatką tamtej pierwotnej, ale trudno zaprzeczyć, że był to ważny przełom, utrwalony przez późniejszy czas, toteż wdzięczna tradycja Macierzy Szkolnej po tej stronie granicy liczy już sobie 90 lat.

Do owej międzywojennej Macierzy Szkolnej w Czechosłowacji nawiązuje obecnie istniejąca Macierz Szkolna w Republice Czeskiej, powołana do życia w roku 1990, dzięki zaistnieniu prawa do restytucji

organizacji, zakazanych w czasach panowania totalitaryzmu. Znów nie da się zaprzeczyć, że mijające w tym roku 20 lat to rocznica istotnego, nowego początku po całym półwieczu, choć do tamtej zaolziańskiej Macierzy Szkolnej należeli nasi rodzice lub dziadkowie i babcie.

Tę perspektywę można też odwrócić tak: naszą 20-letnią Macierz Szkolną w RC oddziela tragiczne pół wieku od Macierzy Szkolnej w Czechosłowacji, założonej 90 lat temu, ta zaś została, wraz z całym Zaolziem, oddzielona od Macierzy Szkolnej Księstwa Cieszyńskiego. Na mocno zniemczonym Śląsku Cieszyńskim przed 125 laty podjęto zbiórkę na pierwsze polskie gim-

nazjum. Mimo upływu tylu lat żyją nadal obie Macierze, pamiętające o wspólnym pochodzeniu. Tę dramatyczną, potrójnójubileuszową i własną historię naszego towarzystwa należałoby przedstawić w biuletynie z tegoroczną datą. O materiał do niego nietrudno, podobnie o redaktorów, znaleźliby się bez wątpienia chętni czytelnicy. Na razie brakuje jednego: pieniędzy. Nie mamy ich dość, miały być, a nie ma. Szukamy ofiarodawców lub sponsorów. A może ktoś sam się zgłosi?

**JAN BRANNY, prezes**

P.S: Numer konta bankowego: Česká spořitelna a.s. Český Těšín – 1725401359/0800.

## NA KŁOPOTY Z POLSZCZYZNĄ:

# Warto się spieszyć czy śpieszyć?

Czasami spotykamy się ze swego rodzaju dylematem: Jak jest poprawnie? Zastanawiamy się, a nie mogąc znaleźć rozwiązania sięgamy po słownik. I dobrze! Warto sprawdzać. Do takich wyrazów, które budzą wątpliwości w wymowie oraz zapisie należą np. czasowniki „spieszyć się” lub „śpieszyć się”, i rzecz jasna przymiotniki „pospieszny” lub „pośpieszny”.

W tym wypadku należy zwrócić uwagę na to, że piszemy „spieszyć (się)” lub „spieszyc (się)”, a wymawiamy również obie wersje, czyli z [ś] albo [s]. Warto przypomnieć, że przed połączeniem literowym „pi” zawsze piszemy „s”. Zasadniczo więc powinno być „spieszyc się”, ale w danym przypadku dopuszczalna również forma z literą „ś” (bliżej na ten temat patrz „Wielki słownik ortograficzny języka polskiego PWN”).

Logicznie rzecz ujmując, między wymową i pisownią powinna istnieć swego rodzaju zgodność. Jeżeli jednak ktoś pisze „spieszyc się”, na przykład, bo tak się przyzwyczaił, a mówi [śpieszyc se], bo taki zwyczaj panuje w jego środowisku, to nie jest to błędem.

Przypomnijmy słowa prof. Jerzego Bralczyka z programu „Mówi się...”, emitowanego w latach 1996-2000 przez Telewizję Polonia: „...Od dłuższego czasu mam dylemat: czy ja się spieszę czy śpieszę? Wolalbym się śpieszyć, bo wiem, że spieszali się nasi przodkowie zsiadając z konia, ale wszyscy z uporem mi opowiadają, że się spieszą. Nawet pociągi są pospieszne... Chciałbym zrobić jakąś kampanię na rzecz tego, abyśmy się jednak śpieszyli. Chętnie przyłączę się do tej kampanii, chociaż nie sądzę, by poparło nas wielu Polaków.

Nie wydaje mi się nawet, aby poparli nas wszyscy językoznawcy. Rzeczywiście kiedyś się spieszano – niekoniecznie z konia. Ja jeszcze pamiętam spieszanie się, czyli schodzenie z opancerzonego transportera albo podobnej maszyny. Kiedy mówiono, że pluton się spieszyl w tym znaczeniu – czasownik spieszyc się występował tylko z «s» na początku...”

Dawniej „spieszyc” oznaczało więc tyle, co „uczynić kogoś pieszym, każąc zejść mu z konia lub zsiąść z pojazdu mechanicznego – zwykle w odniesieniu do wojska. Mówiono więc: „Spieszyc dragona, rajtara, ułana”, „Spieszzone oddziały żołnierzy”, „Wszystkie pułki rozpoznawcze zostały spieszzone i działały jak piechota” (z Wikipedii).

W słowniku znajdziemy więc pod hasłem śpieszyć, spieszyc I – 1. „szybko iść lub jechać dokąds”;

2. „zrobić coś tak szybko, jak to jest możliwe”;

śpieszyć się, spieszyc się I – 1. „szybko coś zrobić”; 2. „mieć mało czasu na coś”; 3. „o zegarze: wskazywać godzinę wcześniejszą, niż jest w rzeczywistości”;

spieszyc II „o żołnierzu: zsiąść z konia lub wysiąść z pojazdu mechanicznego”.

W owym wspomnianym wyżej odniesieniu „wojskowym” już nie ma wymienności form – jest tylko jedna, czyli „spieszyc (się)”.

Podsumowując, pamiętajmy więc, że wyrazy „śpieszyć” i „spieszyc” poprawnie piszemy i wymawiamy dwojako z inicjalnym [ś] albo [s], czyli „śpieszyć (się)” lub „spieszyc (się)”. Ja osobiście, zresztą podobnie jak profesor Bralczyk, wolę słowo „śpieszyć”. Ale to tylko moja osobista sugestia.

Pospieszny lub pośpieszny to taki „robiony na szybko” lub taki, który „jest szybki”. Z wyrazem tym spokrewnione są też inne słowa, np. „pośpiech”, „pośpieszać” i „pospieszać”, „pospieszenie” i „pośpieszenie” „spieszyc się” i „śpieszyć się” itd.

Nad pytaniem jak jest poprawnie: „pospieszny” czy „pośpieszny” – a więc pisać przez „s” czy przez „ś”, zastanawiał się chyba już każdy z nas. Odpowiedź, powtarzam, jest prosta! Można mówić (i pisać) na dwa sposoby: „pośpieszny” i „pospieszny”, „pośpieszać” lub „pośpieszać”, podobnie jak „śpieszyć (się)” lub „spieszyc (się)”. Trzeba jednak podkreślić, że można powiedzieć (i napisać) tylko i wyłącznie „pośpiech”!

Chociaż czas ciągle nas goni, to jednak pamiętajmy – festina lente, czyli śpiesz się powoli.

**JAN KUBICZEK**





# Dolańskie wędrowanie

*Doły. Doły, czyli teren położony na północ od linii kolejowej Cieszyn-Hawierzów (czy Będowice, jak kto woli). To dość umowna granica, przyznając, ale mniej więcej tam właśnie zaczyna się takie zapomniane Zaolzie. Bo o Dołach mało się pisze, o Dołach mało się mówi. O Dołach natomiast cudownie się milczy.*

Na Dołach powinni postawić barometr, aby można było rejestrować zmiany. Kogo przybyło, kogo ubyło. Przecież to z Dołów przez cały wiek XIX i aż do połowy XX wysoko wznosił się orzeł, a teraz – jak to zostało przedstawione na pomniku na Obrokach poświęconemu nieistniejącemu orłowskiemu gimnazjum Słowackiego – jego lot stał się zdecydowanie pikujący. Bo Doły były niegdyś ostoją polskiej tradycji i na ironię losu zakrawa fakt, że nie weszły w skład odrodzonej Polski. Natomiast w granicach Rzeczypospolitej znalazły się Skoczów z Bielskiem, gdzie stosunek do wszelkich przejawów polskości – z przynależnością do polskiego organizmu państwowego na czele – był w owym czasie, delikatnie ujmując, dość ambiwalentny.

Na Doły powinni jeździć archeolodzy i poszukiwacze starożytności. Odsłaniałoby zapadłe fundamenty, oczyszczaliby pędzelkami resztki potłuczonych kafelków. Może czasem znaleźli by stłuczoną butelkę po karwińskim prazdroju, albo fragment widelca z monogramem hrabiego Larischa. Na pewno stanowiliby nie lada konkurencję dla poszukiwaczy metali kolorowych. Na Doły powinni jeździć też i zakochani, to idealne miejsce na romantyczne randki; wśród ruin i stosów cegieł z wkomponowaną w ludzkie resztki buzującą przyrodą. Hałdy zarastają powoli trawą, ale gdzieś na horyzoncie, na południowym-wschodzie wraz z porannym słońcem wstają pierwsze szczyty Karpat.

## SOWINIEC

Nie ma już na Sowińcu gospody u Bulača, gdzie przed kilkoma laty poznałem bezrobotnego Milana. Stracił biedak pracę w kopalni tylko z tego powodu, że był zbyt namiętym kolekcjonerem miedzi. Przystanek przed zamkniętą na głucho gospodą i sklepem jednak cały czas się zowie „Karviná Doły, Sovinec restaurace”. Tak jak pół kilometra dalej „Karviná Doły, Dělnický dům”. Dom Robotniczy? Toż nawet fundamenty po nim się nie ostały! Trochę to przypomina takie ludowe, potoczne określenia topograficzne, które niewiele mają wspólnego ze stanem rzeczywistym.

Kiedyś zbłądziliśmy z bratem w górach do jakiejś wioski. Zapytaliśmy o dalszą drogę. – A to pójdziecie chłopcy prosto, przed siebie i zaraz za spalonym lasem skręćcie w prawo – usłyszeliśmy.

Spalony las, jak zwykle w takich przypadkach, okazał się być jurnym i zielonym młodnikiem. Ale pewnie nawet wtedy, gdy dobieje już do znacznej sześćdziesiątki to nadal postanie „spalonym”. Tak samo jak zabity dyktą budynek (nawet kiedy zostanie już rozebrany) – „restauracja”, a puste pole – „domem robotniczym”.

– To już będzie ponad rok jak ją zamknęli – odzywa się do mnie pięćdziesięcioletni mężczyzna. – Najbliżej to będziecie mieli w Dąbrowie. Tam jest gospoda na rynku, a i potem jeszcze dwie.

Wreszcie do mnie dociera, to jednak świat kręci się z tym europejskim przyrostem ujemnym. Umiera gospoda, nowa się nie rodzi. Jak długo będzie egzystować jeszcze „Kulturní dům” koło szybu „Barbary”? Do ostatniego górnika wyjeżdżającego na powierzchnię czy do pierwszego tąpnięcia? A może tej gospody już nie ma, tylko jeszcze ja o tym nie wiem? Kiedy nikt nie ma, kończy się życie.

A zatem do Dąbrowy. Po drodze ruiny ka-

plicy, w której przed laty doczesne szczątki oczekiwały cierpliwie na moment eksportacji. To był ostatni moment, kiedy zmarli byli jeszcze na powierzchni ziemi, potem wędrowali już pod, na miejsce ostatniego spoczynku. Ale dokąd poszły sobie odrzwia? Dokąd wywędrował dzwon? Na lewo szyby „Armady”, czyli starego „Jana” i „Karola” – to jest ten robak, który draży Doły, ale o tym przecież napisano wiele. Bociany dostojnie stąpają po mokradłach nie dostrzegając hałd. Bocian to jednak życie...

## DĄBROWA

Dąbrowa (Doubrava – komiczna bohemizacja, to nawet sam Petr Bezruč używał do ostatka czeskiej formy „Dombrová”) zaczyna się od małych pojedynczych domków, letniskowych chat. Ładnie tu. Rynek skrojony na miarę, nie za duży, nie za mały, taki w sam raz. Mieści w sobie wszystko, co najważniejsze: kościół, urząd gminy, sklep spożywczy, no i rzecz jasna gospodę. Czegóż chcieć więcej? Piwa.

Zamawiam po polsku. Tleniona trzydziestka zwraca się po czesku do siedzących pod ścianą sztampastów. – Chyba potrzebuję tłumacza...

Czy mam wyjść? Nie, to dość porządny lokal, ale dowcip przedni. Nie spotkałem się z czymś takim ani w Czechach, ani na Morawach. Kaleczę zatem język Čapka i Hrabala i wypowiadam swe „prání”. Tyle że słowo „pivo” w obu językach brzmi przecież tak samo. Ale może jednak me usta nie potrafią ułożyć się w literkę fau?

Spokój. Senny spokój Dąbrowy. Można by tak usiąść z kuflem na ryneczku (jak ci młodzi), skryć się przed promieniami słońca i spokojnie oczekiwać na paruzję... Tymczasem – co dostrzegam za chwilę – groby na miejscowym cmentarzu mówią przede wszystkim po czesku, nie tak jak w starej Karwinie. Tylko na kilku z nich pojawiają się polskie słowa. W jakim języku mówią zmarli? Dokładnie przed stu laty Polaków było tu ponad 60 procent. Idę dalej. Dalej, bo nie lubię stać w miejscu.

## ORŁOWA

W Orłowej, w starej Orłowej, wieje końcem świata. Zaczopowany kopalniany szyb, ewangelicki kościół w otoczeniu drzew i nagle z tej zieleni wyrastają domy, kamienice, piękne kamienice z przełomu zeszłych stuleci. W jednej z nich,



Stare miesza się z nowym...

tuż na samym początku, mieści się „herna”, jedyne miejsce w najbliższej okolicy gdzie leją piwo.

Na środku trotuaru, przy plastikowym stoliku siedzi czterech mężczyzn. Piją najtańszą dziesiątkę wprost z butelki i tasują swoje słowa na karciany stos. Orłowski zefirek niesie od nich subtelny zapach ropy, smaru i węgla.

– Nie masz może trawy – zwraca się do mnie jeden z nich.

– Nie mam, bohužel niy mom.

– Zapaliłoby się...

A potem, kiedy kojarzy, że mówię po polsku zaczyna powtarzać po kilkakroć „jeszcze Polska nie zginęła” i „hulajnoga”. Jest zapewne jakiś ukryty związek pomiędzy pierwszymi słowami narodowego hymnu a pojazdem poruszającym dzięki miarowemu odpychaniu się nogą od zie-

mi, ale w tej chwili nie potrafię dojść do tego.

Tu życie toczy się na ulicy, na podwórku. To miłe i budujące, że ludzie nie kiszą się przed telewizorem czy płaskim ekranem komputera. I jak się mają do tego te kasandryczne głosy o nalogu telewizyjno-komputerowym? Mieszkańcy pierwszych kamienic Orłowej temu zaprzeczają. Ale z drugiej strony jakiś smutek. Przed dwudziestoma prawie laty byłem w Kieżmarku, na Spiszu. Całe historyczne centrum miasta stanowiło jeden komunalny dom zamieszany przez Cyganów. Zamieszkali oni w miejscu, w którym wcześniej mieszkali niemieccy czy węgierscy mieszkańcy. Tu jest coś podobnego.

Nowa Orłowa, Lutynia, jest wprost paskudna. Jak zmyślnie, jak sensownie zaprojektowano Hawierzów i karwiński Stalingrad. Orłowskie bloki są jedną wielką pomyłką. Czy ich projektant mieszka w równie „cudownym” miejscu?

## DZIEĆMOROWICE

Przez dzielnicę jednorodzinnych, parterowych domków droga wiedzie do Dziećmorowic. Od dawna kociło mnie, aby tu przyjechać. W gospodzie barman z lubością powtarza, że tu nie znajdę dwujęzycznych, czesko-polskich napisów. To prawda, myślę sobie, tu pewnie nigdy ich nie było. I przypomina mi się zdjęcie zamieszczone na oficjalnej stronie Dziećmorowic z września 1939 roku, na bramie tryumfalnej jest tam napis tylko w jednym języku. Czeskim. Ale czy to ważne? Więc nie rozmawiamy o tym.

– Bo tu niy ma Polska – mówi (dokładnie to samo powtarza mi R. z Czeskiego Cieszyna) i że, z tego chyba powodu, powinienem postawić po półce. Słusznie, jestem gościem, więc stawiam. Wysupluję korony z sakiewki a barman nalewa mi, sobie i panu obok. Brzęk kieliszków i płyn nagle znika w trzech gardłach. Dobrze. Sąsiad w chwilę później poczuwa się do rewanzu. Déjà vu? Rozmowa miła, o niczym, jedna z tych wielu knajpianych gadek, o których szybko się zapomina.

Podoba mi się. Stąd emanuje jakiś błogi spokój. Nad Dołami roztacza się klódek, svatý klódek. Położę się tak na wznak na zielonej trawie ze złożonymi na piersi rękami. Może wtedy łatwiej usłyszę głosy dobiegające od tych, którzy leżą parę łokci pod ziemią, w podobnej pozycji, tu na Dołach. A nad nimi tabliczki: żył, był, Pan przyjął go do siebie. Na jednym z mijanych po drodze podwojek właściciel postawił sobie rzeźbę: radośnie pomykającą na rowerze wśród soczystej trawy śmierć. To chyba bardziej przemawiający symbol dla Dołów niż pikujący orzeł z Obroków. JAROSŁAW JOT-DRUZYCKI



Nietypowa rzeźba – śmierć radośnie pomykająca na rowerze.



## ŚRODOWISKO MEDYCZNE LICZY NA GEST SPONSORÓW

## PTM będzie świętować 35. urodziny

Polskie Towarzystwo Medyczne w RC szykuje się do obchodów 35-lecia swej działalności. Uroczystości, które odbędą się w dniach 8-10 października 2010 roku, ma zdominować zaplanowana na sobotę 9 października w trzynieckim hotelu Steel sesja naukowa.

Jak powiedział „Głosowi Ludu” długoletni wiceprezes PTM, MUDr Józef Słowik, naczelnym tematem sesji będzie onkologia – etiologia, diagnostyka i leczenie chorób nowotworowych. Odczyty związane z tą problematyką wygłoszą autorzy naukowe zarówno z Polski, jak i Czech. Jako pierwszy wystąpi prof. Brunon Zemła z Gliwic z wykładem „Palenie, narkotyki a nowotwory”. Następnie głos zabiorą: MUDr Karol Cwiertka Ph.D. z Ołomuńca („Współczesna terapia nowotworów złośliwych”), prof. Igor Gościński i dr Marek Moskała z Krakowa („Współczesne metody diagnostyczne i leczenie guzów mózgu”), mgr Mariola Kujawska z Rybnika („Jakość życia u osób z chorobą nowotworową”), MUDr Jaroslav Hájek i Bc. Bronislava Husovská, DiS („Opieka paliatywna”) oraz inż. Małgorzata Grabowska z Rybnika („Profilaktyka zdrowotna w onkologii”). Natomiast tematem bloku dyskusyjnego, który poprowadzi prezes PTM, dr Jan Karczmarczyk, będą „bólczki służby zdrowia”. Po uroczystej kolacji przewidziano wieczór ballad i zabawę towarzyską.

#### PUBLIKACJA POŚWIĘCONA JANUSZOWI GAUDYNOWI

W przededniu sesji, w piątkowe popołudnie, uczestników podejmie w swej siedzibie konsul generalny RP w Ostrawie, Jerzy Kronhold, który wspólnie z kierownictwem PTM zaprezentuje publikację poświęconą twórczości literackiej Janusza Gaudyna, zaolziańskiego lekarza, poety i prozaika, który zmarł tragicznie w roku 1984, przeżywszy 49 lat. Wydaniem książki „Janusz Gaudyn 1935-1984” (z reprodukcjami obrazów Stanisława Krausa), której redaktorem jest Kazimierz Kaszper, zaolziańskie środowisko medyczne pragnie uczcić pamięć swego kolegi, współzałożyciela PTM i aktywnego jego członka w początkowym okresie działalności. Będzie to trzecia z kolei – po książkach „Dr Olszak i jego następcy” oraz „30 lat PTM” – publikacja, którą wyda PTM.

W niedzielę, trzecim dniu obchodów, członkowie PTM wraz z jubileuszowymi gośćmi odwiedzą



Niedawno członkowie PTM bawili z rewidytą w Rybniku. Na zaproszenie kolegów z tamtejszego TOZ spędzili dzień nad Zalewem Rybnickim.

Wędrynię (m.in. piec wapienne) oraz Jabłonków (Dom Piłsudskiego i Pomnik Polskich Legionistów na cmentarzu).

#### OD KLUBU MEDYKÓW DO PTM

Polskie Towarzystwo Medyczne w RC jest spadkobiercą tradycji i kontynuatorem działalności Klubu Medyków, który powstał w roku 1975 z inicjatywy komisji ds. nauki przy Zarządzie Głównym PZKO. Celem Klubu, zrzeszającego pracowników służby zdrowia – członków PZKO, była integracja polskiego środowiska medycznego. Pierwszy prezes Klubu, doc. MUDr Bogusław Chwajol, CSc., obecnie prezes honorowy PTM, tak skomentował decyzję o powołaniu Klubu Medyków: „W środowisku medycznym odczuwaliśmy potrzebę zrzeszenia się na jedynie wtedy możliwej platformie, pod auspicjami ZG PZKO, by przyswajając sobie polską terminologię lekarską, by zgłębiać wiedzę medyczną i poszerzać kontakty osobiste. Wtedy ja, jako młody lekarz, z werwą starałem się mobilizować środowisko lekarzy, a także farmaceutów, weterynarzy, pielęgniarki i sympatyków nowo powstałego Klubu, by sprostać wytyczonym celom. Bardzo mi w tym pomagał instruktor z ramienia

ZG PZKO, mgr Tadeusz Hławiczka (...) Dwa razy byłem na dywaniku u sekretarza partii w Karwinie, by odpowiedzieć na pytanie, po co Klub Medyków jest nam potrzebny, skoro możemy wyżyc się fachowo w czeskim towarzystwie im. J.E. Purkyně. Na szczęście za każdym razem udało mi się »wykręcić sianem«, posługując się najróżniejszymi argumentami, dlatego nigdy nie doszło do jednoznacznej decyzji o rozwiązaniu Klubu” (cytat pochodzi z publikacji „30 lat PTM”, r. 2005).

PZKO-wski Klub Medyków przekształcił się w samodzielne, niezależne Polskie Towarzystwo Medyczne w Czechosłowacji na walnym zebraniu 4 października 1991 roku w hotelu Piast w Cz. Cieszynie. Prezesem nowo ukonstytuowanego Towarzystwa został ponownie wybrany Bogusław Chwajol. Na stanowisku tym wytrwał 25 lat. W roku 2000 (7 października na zebraniu walnym w Stonawie) przekazał ster organizacji MUDr. Romualdowi Gąsiorowi. Natomiast Bogusława Chwajola – w uznaniu zasług i w dowód wdzięczności za ofiarność i poświęcenie w kierowaniu środowiskiem medycznym – koledzy lekarze mianowali prezesem honorowym PTM. Trzecim z kolei prezesem został MUDr Jan Karczmarczyk. Wybrano go na

zebraniu walnym, które odbyło się 3 grudnia 2004 w siedzibie Rady Polaków w Cz. Cieszynie.

#### BLISKO 100 CZŁONKÓW

Liczące 85 członków zaolziańskie środowisko medyczne oprócz comiesięcznych spotkań, które są tak pomyślane, aby ich program był ciekawy i urozmaicony (od poważnych wykładów naukowych, przez prezentacje nowych metod diagnostycznych i leczniczych w medycynie, po spotkania towarzyskie o charakterze relaksacyjnym i rozrywkowym), wychodziło również poza nasz region. Nawiązało liczne wartościowe kontakty najpierw z poszczególnymi lekarzami, a następnie ze stowarzyszeniami lekarskimi w Polsce – w Cieszynie, Katowicach, Wrocławiu, Opolu, Częstochowie, Warszawie, Lublinie, Rybniku. Członkowie PTM uczestniczyli aktywnie lub pasywnie we wszystkich Światowych Kongresach Lekarzy Polskich i Polonijnych, organizowanych przez Polskie Towarzystwo Lekarskie w Warszawie, Wrocławiu, Szczecinie, Częstochowie i Katowicach. Bogusław Chwajol był członkiem Światowej Federacji Lekarzy Polskich i Polonijnych oraz jednym z założycieli Federacji Europejskich. Federacja ta jednak zanikła z chwilą przyje-

cia krajów postkomunistycznych do Unii Europejskiej.

Zaolziańskie PTM okazało się jedną z najbardziej aktywnych lekarskich organizacji polonijnych. Dość powiedzieć, że zorganizowało dwa Kongresy Lekarzy Polskich i Polonijnych Europy Środkowo-Wschodniej, które odbyły się w Ostrawie i Czeskim Cieszynie. Dla obu przygotowano wartościowy program naukowy, a także interesujące imprezy towarzyszące, które umożliwiły zagranicznym delegacjom poznanie naszego regionu i jego mieszkańców, w szczególności zaś życia autochtonicznej ludności polskiej.

W ostatnim pięcioleciu PTM rozwinęło współpracę z Regionalnym Towarzystwem Oświaty Zdrowotnej w Rybniku. Rozwija się ona na wielu płaszczyznach. Godnym szczególnie uwagi jest coroczny udział naszych dzieci w Turnieju Wiedzy Zdrowotnej, który finansuje PTM, a organizuje u siebie jego rybnicki partner. Trzy lata temu brała w nim udział drużyna 4- i 5-klasistów z Karwiny-Frysztatu, natomiast w roku ubiegłym i tegorocznej wiosny reprezentacja czeskokocieszyńskiej podstawówki, która dwukrotnie wygrała rywalizację z czterema zespołami z Polski.

#### SESJA DOPIĘTA NA OSTATNI GUZIK

Chociaż do uroczystych obchodów jubileuszu 35-lecia Polskiego Towarzystwa Medycznego pozostało jeszcze sporo czasu, sesja naukowa i imprezy towarzyszące wydają się już być dopięte na ostatni guzik. Skąd ten pośpiech?

– Doświadczenie każe nam działać z wyprzedzeniem. Tylko w ten sposób da się zapobiec niemiłym niespodziankom i komplikacjom w organizacji takiego dużego przedsięwzięcia – mówi Józef Słowik. – A poza tym z gotowym scenariuszem imprezy łatwiej nam obliczyć jej koszt... Bez kosztorysu nie wiedzielibyśmy, o jaką pomoc finansową mamy się zwrócić do potencjalnych sponsorów. Na razie z pozytywną reakcją spotkaliśmy się tylko u firm PolCarbo i PolAlpex... Spodziewamy się, że i pozostali nasi wypróbowani przyjaciele, pomimo że kryzys jeszcze nie minął, nie odmówią nam wsparcia...

KAZIMIERZ SANTARIUS

## »Z czytaniem każdemu do twarzy«

Niezwykle ciekawą wystawę obejrzyć można od środy w Bibliotece Miejskiej w Sibicy. Jest pokłosiem konkursu fotograficznego, zorganizowanego przez czeskokocieszyńską bibliotekę. Główną ideą projektu było propagowanie czytelnictwa poprzez obserwację sytuacji związanych z książką i, ogólnie, z czytaniem.

– Pomysł zorganizowania konkursu zrodził się przypadkiem, kiedy zastanawialiśmy się, jakie inicjatywy podjąć w związku z odbywającym się w marcu miesiącem czytelnictwa – wyjaśniała na środowym wernisazu wystawy „Z czytaniem każdemu do

twarzy” Ewa Sikora, główny koordynator projektu. – Byłam zdumiona dużym zainteresowaniem, jakim cieszył się nasz konkurs, otrzymaliśmy od 29 autorów aż 71 prac.

Nagrody zostały rozdane w trzech kategoriach wiekowych. W konkursie uczestniczyły osoby czeskiej i polskiej narodowości, sporą część nagrodzonych stanowią jednak Polacy.

– O konkursie dowiedziałyśmy się przypadkiem w bibliotece. Spodobał nam się ten pomysł i postanowiłyśmy wziąć w nim udział – mówiły nagrodzone w drugiej kategorii, Dorota Nieszporek i Agata Kowalczyk z pol-



Agata Kowalczyk i Dorota Nieszporek zajęły w swojej kategorii wiekowej wszystkie miejsca na podium.

skiej klasy czeskokocieszyńskiej Akademii Handlowej. – Zrobiłam zdjęcie mojemu dwuletniemu bratu, który bardzo lubi „czytać”, drugie zdjęcie przedstawia chłopaka, który jest punkiem, czytającego podręcznik do łaciny – opisywała swoje prace Agata, która zdobyła pierwsze miejsce. – Na moich fotografiach udało się zatrzymać czas, uchwycić moment. Pierwsza przedstawia „iskrzenie” między dziewczyną i chłopakiem, druga pokazuje wyraz twarzy mojego ułożonego kolegi w trakcie czytania dosyć sprośnego dowcipu – opowiadała Dorota, zdobywczyni drugiej i trzeciej nagrody w swej kategorii.

– To dobrze, że młodzi ludzie robią zdjęcia. Wydaje mi się, że klasyczna fotografia znów staje się modna, u mnie w sklepie coraz więcej osób kupuje zwykłe aparaty, filmy, powiększalniki. Odbieram to jako ucieczkę od przesyconego technologią świata – mówił naszej redakcji jeden z członków jury, Piotr Wojoczek. – Niemniej to dobrze, że dziś ludzie pstrykają do woli na cyfrowych aparatach, ważne, by robili tak piękne zdjęcia, jak te tutaj wystawione – podsumował Wojoczek.

Wystawę w sibickim oddziale biblioteki oglądać można przez całe wakacje. (wib)



CEZARY DRZEWIECKI, DYRYGENT POLSKIEGO ZESPOŁU ŚPIEWACZEGO »HUTNIK« W TRZYŃCU:

# Jestem **szczęśliwym** człowiekiem

**Pochodzi pan z Katowic, mieszka pan w Wiśle. Jak to się stało, że został pan dyrygentem trzynieckiego chóru?**

Historia sięga 1985 roku. To będzie już 25 lat, jak rozpocząłem pierwsze próby z „Hutnikiem”. Polecili mnie profesor Uniwersytetu Śląskiego, Halina Goniewicz-Urbaś, prowadząca również chóry na Zaolziu. Do niej przyjechała delegacja „Hutnika”, prosząc ją o pomoc. Miałem 26 lat. Przejąłem zespół z ogromnymi tradycjami, po wielkim poprzedniku, założycielu Karolu Wronce. Moje pierwsze lata z „Hutnikiem” były dobre, ale do pewnych rzeczy musiałem dojrzeć. Przełomowy był rok 1988, kiedy „Hutnik” wypadł znakomicie na festiwalu polonijnym w Koszalinie. Wtedy zespół absolutnie mi zaufał. Nieprzerwanie prowadziłem „Hutnika” przez 13 lat. Potem z powodów rodzinnych zakończyłem współpracę. Okazało się, że to nie była ostateczna decyzja. Latem 2006 roku przyjechała do mnie do Wisły delegacja „Hutnika” z prośbą, bym zastąpił panią dyrygent, która nie mogła pojechać z chórem na festiwal do Pragi. I zostałem...

**Lata 90. były dla „Hutnika” okresem licznych wojaży zagranicznych. Czy w waszych planach na najbliższy okres są również takie wyjazdy?**

W październiku br. wybieramy się na festiwal do Włoch, a na czerwiec przyszłego roku mamy prestiżowe zaproszenie do Filharmonii Berlińskiej. To jedna z największych świątyń muzycznych. Zaprosił nas berliński chór, który nawiązał z nami kontakty na festiwalu w Pradze. Takie zaproszenie to przyjemność, ale też duże zobowiązanie. Filharmonia Berlińska to, po Filharmonii Narodowej w Warszawie (jeszcze za Karola Wronki), praskim Klementinum i katedrze w angielskim Winchester, czwarte najbardziej prestiżowe miejsce, w którym będziemy występować.

**Może pan przypomni cykl waszych koncertów z lat dziewięćdziesiątych...**

Zaczęliśmy od Wiednia, gdzie poza koncertami nagrywaliśmy w studiu Telewizji Austriackiej ÖRF, otwieraliśmy też Dni Kultury Polskiej na Kahlenbergu. Potem były Holandia, Szwajcaria, Francja, Niemcy, Anglia, wreszcie Włochy. W latach 1991-1998 co roku mieliśmy tournée. „Hutnik” jako pierwszy zespół z Europy Środkowo-Wschodniej koncertował w Katedrze Winchester w Anglii. To było wspaniałe przeżycie artystyczne. Do tego dochodziły festiwale polonijne w Koszalinie i koncerty na naszym terenie, bo przyjemnie również wśród najbliższych sympatyków pochwalić się swoim dorobkiem.

**Zdaje się, że w Koszalinie bywacie regularnie...**

Bez przesady można powiedzieć, że nasz zespół zapisał się dużymi literami w polonijnym śpiewactwie na całym świecie. Dzięki



Cezary Drzewiecki dyryguje PZS „Hutnik”.

światowemu Festiwalowi Chórów Polonijnych o „Hutniku” słychać bardzo daleko. W ub. roku odbyła się jego trzynasta edycja, a „Hutnik” tylko dwukrotnie nie było na festiwalu. Co ciekawe, w 2008 roku inaugurowaliśmy XIV Światowy Festiwal Zespołów Folklorystycznych w Rzeszowie. Inauguracja odbywała się w Katedrze Rzeszowskiej i tam śpiewy chóralne były bardzo potrzebne. Zbiegło się to z okrągłą rocznicą, gdyż 40 lat temu „Hutnik” inaugurował pierwszy rzeszowski festiwal.

**Dzisiaj nietrudno nagrać płytę. Wy nagrywaliście w czasach, kiedy**

**nie było to takie proste. Kiedy zrealizowaliście pierwsze nagranie?**

Pierwszą płytę długogrającą (klasyczną gramofonową) nagraliśmy na przełomie lat 1989/1990 w praskim „Supraphonie”. To był nasz pierwszy poważny krok fonograficzny. Łącznie nagraliśmy trzy płyty, nie licząc licznych nagrań z koncertów.

**Jak dziś wygląda repertuar „Hutnika”?**

Dominuje muzyka poważna, są też muzyka sakralna, pieśni artystyczne, koledy. Dużo czasu poświęciliśmy przygotowaniu „Mszy Góralskiej” Tadeusza Maklakiewicza,

którą wspólnie z Trzyniecką Orkiestrą Kameralną wykonaliśmy m.in. na koncercie jubileuszowym 55-lecia „Hutnika”. Śpiewamy w różnych językach. Gdy gdzieś wyjeżdżamy, staramy się przygotować również jakąś pozycję w języku danego kraju.

**Czy jest pan zadowolony z zespołu? Jak pan – zawodowy muzyk – ocenia jego poziom?**

„Hutnik” wspaniale się rozwija. Myślę, że przed nim jeszcze wiele ciekawych występów artystycznych. Zespół jest zapracowany, podziwiam tych ludzi. Co wtorek są próby, do tego dochodzą regularne zgrupowania. W zespole panuje znakomita atmosfera. Zespół to przede wszystkim zbiorowisko osób, które łączy jakaś pasja. Zadaniem dyrygenta jest nie przeszkadzać, tylko rozwijać i wspierać chórzystów w ich marzeniach. Patrząc z perspektywy 25 lat, widzę jakby kolejne pokolenie zespołu. Jest sporo ludzi młodych, do czterdziestki. Znałem wielu chórzystów, których już nie ma między nami – byli to znakomici śpiewacy, a przede wszystkim patrioci i społecznicy. Od pierwszej próby są w chórze Helena i Władysław Zientkowie. W ub. roku obchodziliśmy jubileusz 55-lecia. Często bywa tak, że zespoły po wielkich jubileuszach mają problemy z dalszą działalnością, bo obchody jubileuszu były ich głównym celem, nie mają dalszej wizji. My mamy sporo planów. Dyrygent w „Hutniku” zawsze miał dobre warunki pracy, ponieważ zarząd działał i nadal działa bardzo aktywnie. Pomnikową postacią jest Jan Hławiczka, który przez 40 lat sprawował funkcję prezesa i od strony organizacyjnej przygotowywał wszystkie wyjazdy, koncerty. Teraz tę funkcję przejęła Anna Kornuta, która bardzo aktywnie wchodzi w arkana zarządzania. Mam znakomitego drugiego dyrygenta, Eugeniusza Worka. Na fortepianie od 18 lat akompaniuje moja siostra Beata Drzewiecka, która jest świetną pianistką. Od 2007 roku mamy nową konferansjerkę Urszulę Wa-

łach. To przyjemność mieć dobry zespół. Współpracujemy ze znakomitymi solistami – Władysławem Czepcem, Aliną Farną-Podskalską, Aleną Kostkową, która jest kierownikiem artystycznym Trzynieckiej Orkiestry Kameralnej oraz znakomitą flecistką i altowiolistką. To dla nas mobilizujące. Musimy się starać utrzymać poziom, by nie zawieść naszych przyjaciół – muzyków. Trzeba dodać, że naszą działalność co roku wspiera finansowo Stowarzyszenie „Wspólnota Polska”.

**Ma pan jakby dwie działki – „Hutnika” i wiślańską filię Państwowej Szkoły Muzycznej w Cieszynie, której jest pan kierownikiem. Czy edukacja muzyczna dzieci tak samo pana cieszy jak praca z chórem?**

Założenie szkoły muzycznej w Wiśle było moim marzeniem. W 1993 roku udało mi się je zrealizować. Dotąd było w Wiśle tylko ognisko muzyczne. Ogniska prowadzone są w formule usługowej, na zasadzie odpłatności. Edukacja w Państwowych Szkołach Muzycznych jest bezpłatna, ale są duże wymagania programowe, egzaminy wstępne. Nie wszystkich chętnych możemy przyjąć. Mam kadrę bardzo dobrych nauczycieli, nasi uczniowie co roku zdobywają nagrody w konkursach. Zarówno ja, jak i Beata prowadzimy w szkole swoje klasy fortepianu. Jestem szczęśliwym człowiekiem, mając i „Hutnika”, i szkołę muzyczną.

**I pan, i pana siostra jesteście muzykami. Czy to tradycja rodzinna?**

Tak, nasz dziadek, który został rozstrzelany podczas wojny, był zawodowym skrzypkiem, a nasz również nieżyjący już ojciec był wiolonczelistą, długoletnim pracownikiem zespołu „Śląsk”, wcześniej Opery Śląskiej w Bytomiu. Korzenie muzyczne odziedziczyliśmy więc „po mieczu”, chociaż nasza mama w młodości pięknie śpiewała, miała piękny sopran dramatyczny.

**Rozmawiała: DANUTA CHLUP**



Wspólny koncert zespołu „Hutnik” i Trzynieckiej Orkiestry Kameralnej na Międzynarodowym Festiwalu Zespołów Kameralnych w Ołomuńcu w 2009 roku.

## MIĘDZY TRZYŃCEM A WISŁĄ

Cezary Drzewiecki urodził się w Katowicach. Tam skończył Liceum Muzyczne im. Karola Szymanowskiego. Studiował na Wydziale Pedagogiczno-Artystycznym Uniwersytetu Śląskiego, filii w Cieszynie, podyplomowo skończył w Akademii Muzycznej w Bydgoszczy dyrygenturę chóralną, a w Akademii Muzycznej we Wrocławiu fortepian oraz zarządzanie placówkami oświatowymi i kulturalnymi. Od 1982 roku mieszka w Wiśle. Jest kierownikiem wiślańskiej Filii Państwowej Szkoły Muzycznej w Cieszynie. W latach 1985-1998 był dyrygentem i kierownikiem artystycznym Polskiego Zespołu Śpiewaczego „Hutnik” w Trzyńcu. Od 2007 roku, po ośmioletniej przerwie, ponownie podjął się tego zadania. (dc)



# PSP Nawsie, klasy 3, 4



Od lewej: Filip Łuński, Jakub Nowicki, Irena Łabaj, Julia Kawulok, Krystyna Sikora, Patrik Lipus, Marek Niestanik.

# PSP Bukowiec, klasy 1-5



Klasy 1-2. Od lewej: Jakub Kulig, Beata Zogata, Radek Hareźlak, Michał Jochymek, Szymon Cieślak, Marek Szolony, Bogdan Niedoba, Petr Čmiel, Nikola Byrtus, Jarek Lysek, Marek Čmel. Nieobecna Julia Lipowska.



Klasy 3-5. Od lewej: Patrik Bojko, Michał Czudek, Dominik Nagy, Adam Patola, Robert Kulig, Marian Jochymek, Patryk Lysek, Teresa Jochymek, Izabela Wacławek, Kamil Szkandera, Sylwia Jochymek, Dominik Cieślak, Marian Zogata, Johana Pazdera.

Nazwiska są publikowane zgodnie z danymi otrzymanymi w szkole.

## ZUZANA FILIPKOVÁ



Mieszkam w Oldrzychowicach, mam męża i dwóch synów. Starszy Tymoteusz jest uczniem trzeciej klasy Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie, młodszy Szymon rozpocznie tam naukę po wakacjach. Ja też skończyłam Gimnazjum Polskie, potem studia wyższe w Bratysławie na kierunku pedagogika specjalna. Od 1993 roku pracuję w Diakonii Śląskiej. Pracę rozpoczynałam jako kierowniczka „Edenu” – pierwszego ośrodka dla osób upośledzonych. Od 1998 roku jestem dyrektorką ds. pracy socjalnej. Bardzo Kocham swoją pracę, ponieważ zawsze chciałam być w organizacji, która pomaga ludziom. Już w Bratysławie pracowałam w podobnym ośrodku, jak „Eden”, byłam też asystentem osoby niepełnosprawnej. W wolnym czasie bardzo lubię czytać książki, pożyczam w bibliotece powieści historyczne. Trochę uprawiam sport – jeżdżę na rowerze. Bardzo lubię przyrodę. Gdy mamy z mężem trochę czasu, chodzimy od czasu do czasu w góry. Bardzo lubimy trasę na Kamienicy. (dc)

## MARIAN JEŻOWICZ



We wrześniu skończę 26 lat. Chciał urodzić się w Boguminie przez większość życia mieszkałem w Czeskim Cieszynie-Mistrzowicach. Jestem absolwentem czeskokoczińskiej podstawówki oraz tutejszego Gimnazjum Polskiego, maturę zdałem w 2004 roku. W roku bieżącym zakończyłem studia na wydziale ekonomicznym Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości w Ostrawie. Obecnie mieszkam w Czeskim Cieszynie, prowadzę własną działalność gospodarczą w dziedzinie recyklingu telefonów komórkowych. Do moich hobby należy fotografia, przede wszystkim sportowa. Jestem fotografem w trzynieckim klubie hokeja na lodzie, z moich zdjęć korzysta także firma zarządzająca ponad 50 sportowymi portalami w RC. Sport nie jest moją jedyną działalnością związaną z fotografią, robię zdjęcia na ślubach oraz innych uroczystościach. Poza tym staram się aktywnie spędzać czas wolny, gram w czeskokoczińskim klubie unihokeya, w zimie jeżdżę na nartach, w lecie na rowerze. (wib)



**CZYTAJ NAS CODZIENNIE!**  
[www.glosludu.cz](http://www.glosludu.cz)  
 Codziennie aktualizowany serwis  
 o Polakach na Zaolziu

**NAJLEPSZE CENY SAMOCHODÓW**

**www.AUTOKANTOR.cz**  
 Třinec - Vendryně, tel: 558 350 475

okna a dveře  
**Slovaktual® 20 roků**  
 1990 - 2010

**začal se rok překvapení**

**PROFILOVÝ SYSTÉM Slovaktual PASIV ŠPIČKOVÉ VLASTNOSTI**  
 ... trojsklo  $U=0,5W/m^2K$   
 ... okno  $U=0,7W/m^2K$   
 ... tři těsnění v profilu

**TŘINEC, Lidická 624**  
 tel: 558 340 878 - 775 721 164  
 - 775 221 164  
 slovaktualtrinec@seznam.cz

**HAVÍŘOV, Těšínská 1A**  
 tel: 558 340 878 - 744 481 164  
 - 744 491 164  
 slovaktualhavirov@seznam.cz

**POZOR OD 1. ČERVENCE NOVĚ OTEVŘENÁ PRODEJNA V HAVÍŘOVĚ + ŠVÝCARSKÁ KVALITA VYUŽÍTE NÁKUPU ZA ZAVÁDĚCÍ CENY ZA ČESKÉ CENY +**

**F.H. KISIEL**  
 CIESZYN

**FARBY · LAKIERY**  
**ZAPRAWY · KLEJE**  
**TAPETY · DREWNO**  
**AKCESORIA MAL.**

**UL. ŚWIEŻEGO 3**  
 ul. Stalmacha  
 ul. 3-Maja  
 Al. Łyska  
 Olza

TEL: 0048 33 8523864

**Blach Stal** **PRODUCENT BLACHY**  
 DACHOWEJ I

**SUPER PROMOCJE!**  
 ok. 150,- Kč / m<sup>2</sup> z DPH

Cieszyn  
 ul. Stawowa 22  
 +48 509 004 021  
 www.blachstal.pl

kuchnie pełne dobrych smaków  
 od 1983 r

**MS MEBLE**  
 MAŁYJUREK

**PROMOCJA!!!**

**ZAMÓW MEBLE KUCHENNE**  
 od 4000 zł  
 3 komplety szuflad z cichym domykiem firmy **blum**

**GRATIS**

**UWAGA! TYLKO TERAZ PROJEKT GRATIS!!!**

**PRODUCENT MEBLI KUCHENNYCH, BIUROWYCH, SZAF**

Puńców/k. Cieszyna, ul. Cieszyńska 82  
 tel/fax: +48 33 852 92 14

oferta ważna do dnia 31.06.2010  
 zapraszamy w godzinach: 6.00 - 20.00

Lokalizacja GPS: N 49° 43' 0.98" E 18° 40' 0.46"

[www.ms-meble.pl](http://www.ms-meble.pl)

**JERZY**  
 DZIEGIELÓW

Oferujemy **SPRZEDAŻ I SERWIS:**

- nowych i używanych markowych kosiarów oraz rowerów
- pojazdów górskich
- maszyn rolniczych i ogrodniczych
- obracarek i grabiarek do siana

Serdecznie zapraszamy:  
 Pon-Pt 8-17, Sob 8-13  
[www.jerzy.info.pl](http://www.jerzy.info.pl)  
 Dziegielów, Graniczna 3  
 33 8529-249

**Sprzęt rolniczo-ogrodniczy**  
**Sprzęt sportowy- ROWERY**

**DŘEVOPRODEJ NÁVSÍ**

**trans lignum**

**Oferta promocyjna**

- podbitek
- lazur i bejców do drewna

Szczegółów dowiesz się pod poniższymi danymi kontaktowymi

[www.translignumbm.cz](http://www.translignumbm.cz) tel. 558 339 705

**Podlahové centrum**

[www.podlahovecentrum.eu](http://www.podlahovecentrum.eu)  
 Třinec, ul. Erbenova 811  
 gsm: 739 524 844  
 tel: 558 989 811

Sprzedaż i montaż podłóg:

- laminowane
- drewniane
- korkowe
- wykładziny i dywany
- podłogi PVC

**CIEKAWY PROMOCJE**  
**ZAPRASZAMY**

**RESTAURACJA DWORCOWA**

Czeski Cieszyn, Tel. 558 711 594

**Otwarte codziennie!**

- przyjemna atmosfera
- kuchnia domowa
- bar szybkiej obsługi
- możliwość organizowania imprez towarzyskich

**Sportovní areál VENDRYNĚ**  
 Vitality Slezsko

Spodziewasz się gości, a nie zamierzasz spędzać czasu w kuchni?

**NO TO NIE ZWLEKAJ**  
 i wspaniałe jedzenie zamów u nas!

**ZAMAWIAJ z 7-dniowym WYPRZEDZENIEM!**

Zamówienia i bliższe informacje: p. SZKUCIK **WIĘCEJ** znajdziesz na [www.VITALITYSLEZSKO.cz](http://www.VITALITYSLEZSKO.cz)

+420 733 184 406

**POLSKA FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA**  
 oferuje

kompleksowe wykończenia wnętrz  
 płyty kartonowo-gipsowe (sadrokarton)  
 tynki cienkowarstwowe  
 tapety natryskowe  
 system DIACOLOR i GOTELE

Andrzej Stuchlik, tel. +48 501 080 378  
 e-mail: [andrzejstuchlik@o2.pl](mailto:andrzejstuchlik@o2.pl)  
[www.stuchlik.com.pl](http://www.stuchlik.com.pl)

**Kamieniarstwo WRZOS**  
 Z SERCA WIELKIE RZECZY

Zapraszamy Was do naszego nowoczesnego zakładu będącego centrum usług kamieniarskich na Ziemi Cieszyńskiej

**WYJĄTKOWA OFERTA I PROFESJONALIZM**  
 Przyjeżdżamy także do klienta

Siedziba firmy:  
 Hażlach, ul. Cieszyńska 20B  
 Tel. +48 606 452 479, +48 338 567 377  
[www.kamieniarstwo-wrzos.pl](http://www.kamieniarstwo-wrzos.pl)

Filia: Golezów, ul. Grabowa 4  
 3 km od przejścia granicznego w Górnej Lesznej

**Elmax® elektro**

**Chłodziarko zamrażarka ROMO CRC 300.1 A+**

- 175 cm wysokości
- 300 l pojemność brutto
- klasa energetyczna A+
- powłoka antybakteryjna

**Cena promocyjna 6 990,- \***

\* Tylko za okazaniem tego ogłoszenia, zapas ograniczony

Sklepy ELMAX ELEKTRO w regionie: CZ. CIESZYN, Rynek CSA HAWIERZÓW, DT ELAN ♦ KARWINA, Tř. Osvobození TRZYNIEC, centrum Slovan ♦ JABŁONKÓW, stara poczta [www.elmaxelektro.cz](http://www.elmaxelektro.cz)



# Wakacyjny przegląd wybranych imprez w regionie

## ARTYSTYCZNE LATO U KOSSAKÓW

Od 26 czerwca do 28 sierpnia

Górki Wielkie – obok Muzeum Zofii Kossak-Szat-kowskiej

O imprezie: Plenery malarskie i rzeźbiarskie, warsztaty artystyczne dla dzieci i młodzieży, koncerty, czyli program na całe wakacje dla miłośników kultury i sztuki bez względu na wiek. Zwieńczeniem imprezy będzie wielka aukcja powstałych podczas plenerów dzieł oraz loteria z główną nagrodą – dwumetrową rzeźbą plenerową.

Wstęp: wolny

Więcej informacji: [www.kossakschronisko.pl](http://www.kossakschronisko.pl)



Fot. ARC

## MIĘDZYNARODOWE ZAWODY W KOSZENIU RĘCZYM

31 lipca

Bukowiec – Kempaland

O imprezie: Współzawodnictwo w koszeniu ręcznym odbywa się na najbardziej na wschód położonej łące nie tylko w Bukowcu, ale też całej RC. Rywalizują panowie i panie, kosiarze z RC, Polski i Słowacji. Liczy się nie tylko szybkość, ale też jakość oraz postawa kosiarza. Ogłoszenie wyników w Kempalandzie. Zarówno do koszenia, jak i do zabawy plenerowej grać będzie „Lipka”.

Wstęp: wolny, dla zawodników 50 koron

Więcej informacji: [www.kempaland.cz](http://www.kempaland.cz)

## JARMARK JABŁONKOWSKI – DNI MIASTA JABŁONKOWA

10-11 lipca

Jabłonków – Lasek Miejski, rynek

O imprezie: Jabłonkowie będą świętować nadanie swemu miastu praw miejskich. Sobota w Lasku Miejskim odbędzie się pod znakiem koncertów (np. Charlie Straight). W niedzielę impreza przeniesie się na rynek, gdzie w programie są m.in. spektakle dla dzieci, występ zespołów folklorystycznych „Zaolzi” i „Zaolzioczek”, pokazy rzemiosła ludowego, jarmark. Przekazanie praw miejskich sprzed 450 lat uczestnicy imprezy przypomną sobie w niedzielę o godz. 10.00.

Wstęp: sobota 30 koron, niedziela wolna

Więcej informacji: [www.jablunkovsko.cz](http://www.jablunkovsko.cz)

## DZIEŃ GMINY MILIKÓW

24 lipca

Milików: boisko TJ

O imprezie: Popołudnie nie tylko dla milikowian, które otworzy klaun Hopsalin. Zespół teatralny MK PZKO Milików Centrum wystawi sztukę pn. „Zolyty”, można będzie posłuchać słynnego gawędziarza Andera z Koszyc, wystąpi „Kabát riveval”. Dla dzieci atrakcje gratis.

Wstęp: wolny

Więcej informacji: [www.jablunkovsko.cz](http://www.jablunkovsko.cz)

## JARMARK LIGOCKI

31 lipca

Ligotka Kameralna, kompleks Domu Kultury

O imprezie: Impreza ta jest powrotem do dawnych, dziś już historycznych, jarmarków. W nowej formule Ligocki Jarmark organizowany jest od 11 lat. W programie zespoły ludowe, muzyczne i taneczne, dla dzieci wyścig kolarski.

Wstęp: 70 koron

Więcej informacji: [www.komorni-lhotka.cz](http://www.komorni-lhotka.cz)

## GOROLSKIE DNI

Od 15 lipca do 18 września

Mosty k. Jabłonkowa – Gorolskie Centrum Informacji Turystycznej

O imprezie: Gorolskie Dni odbywające się latem w Mostach to pięć tematycznych spotkań promujących folklor góralski. Tematami na lipiec są „Gorolski ubiór” (15. 7.) i „Drewno w życiu Goroli” (29. 7.). Imprezom towarzyszą wystawy twórców ludowych zarówno miejscowych, jak i z polskiej Istebnej czy słowackich Kysuc.

Wstęp: wolny

Więcej informacji: [www.gotic.cz](http://www.gotic.cz)

## ŚWIĘTO HERBATY

16-17 lipca 2010

Cieszyn – Wzgórze Zamkowe

O imprezie: Druga edycja przedsięwzięcia organizowanego przez Instytut Herbaty (Čajový institut) oferuje różnorodny program oraz możliwość zapoznania się z kulturami wielu krajów i narodów. Na stronie internetowej imprezy przeczytać można, iż „znaczną część festiwalu tworzy konferencja poświęcona herbacie, skierowana do właścicieli herbaciarni i handlarzy herbatą”.

Dla szerokiej publiczności przygotowane zostaną wykłady, spotkania z podróżnikami, koncerty i przedstawienia teatralne. Na tegorocznej edycji wystąpi także światowej sławy awangardowa skrzypaczka, wokalistka i kompozytorka Iva Bittová.

Wstęp: przedsprzedaż 13-23 zł, na miejscu 16-30 zł

Więcej informacji: [www.swietoherbaty.pl](http://www.swietoherbaty.pl)

## V FESTIWAL FILMOWY WAKACYJNE KADRY

5-11 lipca 2010

Cieszyn – Hala MOSiR, Kino „Piast”, COK Dom Narodowy

O imprezie: Festiwal z roku na rok cieszy się coraz większym zainteresowaniem. Oprócz pokazów filmów nowych i zaliczanych do klasyki kina, zróżnicowanych gatunkowo i pochodzących z różnych krajów świata, odbędą się także imprezy towarzyszące, m.in. koncerty muzyczne. Ciekawą część imprezy stanowi cykl „Wakacyjne Kadry Dzieciom” z pokazami nowości animacyjnych studia Walta Disney’a. Atrakcje dla dzieci zostaną uzupełnione przez warsztaty filmu animowanego, które zakończą się premierowym pokazem filmu zrobionego przez młodych twórców pod okiem mistrzów tej dziedziny ze Studia Miniatur Filmowych w Warszawie.

Wstęp: wolny, rezerwacji wejściówek dokonuje się przez internet, w razie wolnych miejsc wejściówki dostępne także na miejscu

Więcej informacji: [www.wakacyjnekadry.pl](http://www.wakacyjnekadry.pl)



Fot. MAREK SANTARIUS

## ODPUST STONAWSKI

25 lipca

Stonawa

– kościół pw. św. Marii Magdaleny i Park PZKO

O imprezie: Odpust w Stonawie należy do najhuczniej obchodzonych na Zaolziu. W tym roku zbiega się ze 100-leciem poświęcenia kościoła. Na nabożeństwach o godz. 8.00 (czeskim) i 10.00 (polskim) chór mieszański „Stonawa” MK PZKO z solistami (m.in. Klemensem Słowiozkiem) wykona mszę specjalnie skomponowaną dla Stonawy przez profesora Leona Juřicę. O godz. 16.00 odbędzie się w kościele tradycyjny koncert muzyki poważnej w wykonaniu artystów koreańskich. W Parku wystąpią mażoretki „Dixi” i orkiestra górnicza Kopalni Darków, można też będzie posłuchać cymbalistów. Nie zabraknie karuzeli i atrakcji dla dzieci oraz smacznych przekąsek.

Wstęp: wolny

Więcej informacji: [www.stonawa.cz](http://www.stonawa.cz)

## PUCHAR LATA

24 lipca

Trzyniec-Kanada, boisko szkoły zawodowej Huty Trzyniec

O imprezie: Otwarte mistrzostwa PZKO w piłce nożnej, które z roku na rok zyskują nowych sympatyków. W tym roku piłkarze wystartują w turnieju po raz 34. Pucharu sprzed roku broni drużyna Gródku. Początek rozgrywek zaplanowano na godz. 8.30.

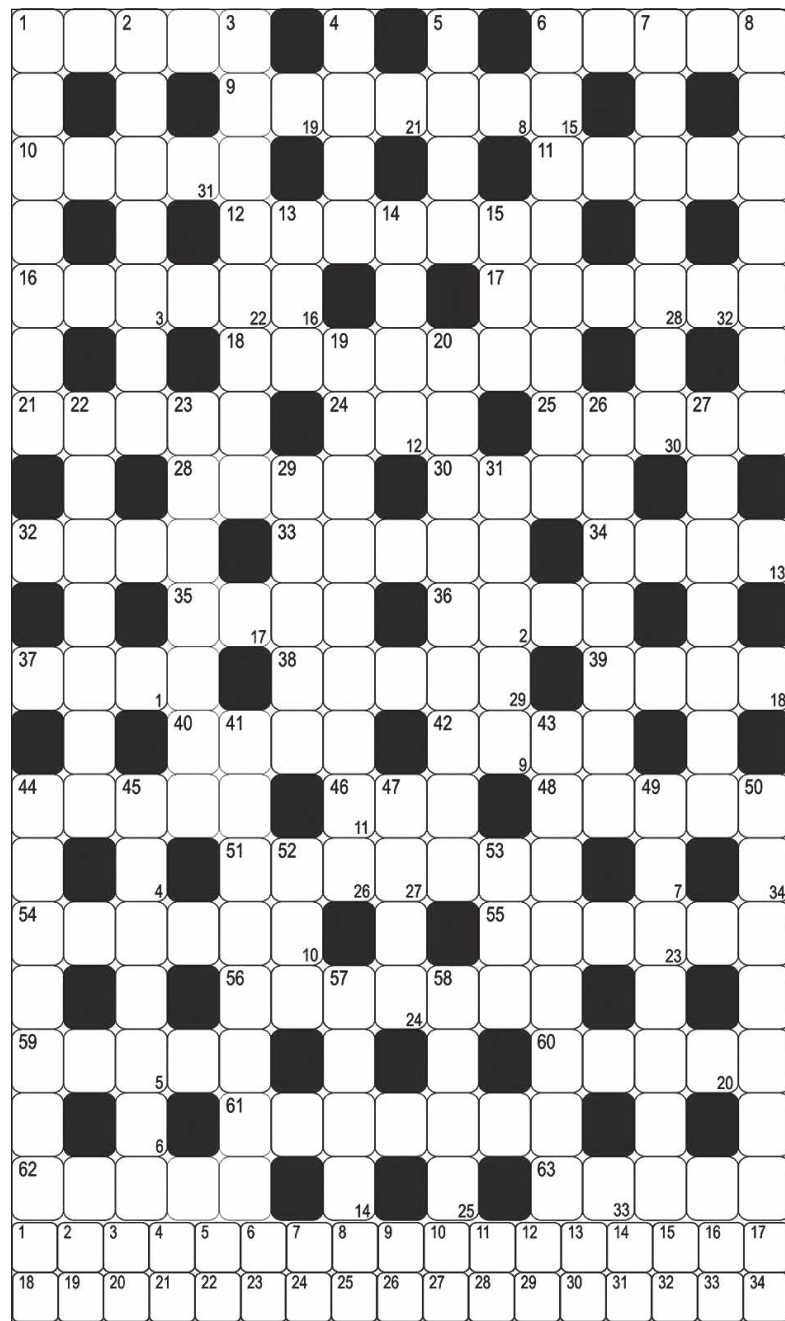
Wstęp: wolny.

(sch, wib, dc, jb)

POZIOMO: 1. bezskutecznie oblegany przez Stefana Batorego 6. dowódca Agronautów 9. brazylijski port nad Atlantykiem 10. święta czara 11. zasadnicza myśl dzieła 12. dziesięciościan 16. nocny wypoczynek 17. ogniodporny materiał 18. na stopie Winnetou 21. reguła 24. ma siedzibę w Nowym Jorku 25. wyspa w Balearach 28. gorącochrwisty koń 30. poręczenie na wekslu 32. jedna linijka tekstu 33. rozmiar 34. atmosferyczny z nieba 35. nowojorski tygodnik 36. miasto nad Rodanem 37. forsa za rolę 38. laso Tatara 39. najcięższy z ptaków latających 40. z Mercedesem do pary 42. starożytne miasto z nad Nilem 44. przerwa w podróży 46. czas geologiczny 48. rocznik 51. intensywnie karmiona świnia 54. umowa między osobami będącymi odmiennego zdania 55. koń używany do wyciągu w sulkach 56. „Alf” z serialu 59. oniesmielenie przed występem 60. bieg życia 61. z powyłamywanymi szczelami 62. góry przenosi 63. Malawi, jezioro w Afryce.

PIONOWO: 1. wyznawca religii niechrześcijańskiej 2. dawna niemiecka moneta zdawkowa 3. Matuška 4. zielone „płuca” miasta 5. herbata paragwajska 6. modlitwa brewiarzowa odmawiana przed świtem 7. rzeka z Wodospadami Wiktorii 8. krótka informacja prasowa 13. własne ja 14. staropolski pan 15. Doris, amerykańska aktorka 19. barwny dywan 20. ciągnie zyski z ludzkiej łatwości 22. dziki majeranek 23. grobowiec faraonów 26. jasnowłosy facet 27. znana z widzenia 29. stolica Jordanii 31. filmowy superkrowoj 41. wiadukt z trasą komunikacyjną 43. warzywo z rodziny psiankowatych 44. dodatnia strona sprawy 45. nie wpuszcza łamistrąjków do fabryki 47. stolica nad Tybrem 49. samogłoska nosowa 50. tarczka w stawie kolanowym 52. nad kolanem 53. akcent metryczny w wierszu iloczasowym 57. ostre zaburzenia świadomości 58. nadawane na chrzcie **ROZWIĄZANIE DODATKOWE (Sentencja Samuela Butlera).**

Opr. JO



Rozwiązanie dodatkowe krzyżówki z 19 czerwca:

KIJEM TEGO CO NIE PILNUJE SWEGO

Wśród autorów poprawnych rozwiązań zostanie rozlosowana książka **Józefa Ondrusza „Tu się żyje bez starości”**. Termin nadsyłania rozwiązań upływa w piątek 2. 7. br. o godz. 12.00. Nagrodę (do odbioru w redakcji) za rozwiązanie ostatniej krzyżówki otrzymuje **Wanda Fukala** z Karwiny-Nowego Miasta.

## ALE HECA

Było to w gorach. Serpentynami jechało dwóch facetów i rozwalilo się. Przyjechały karetka, policajki. Ci ostatni się chcieli dowiedzieć, jak to było, ale przyjechali już po wszystkim. Kierys i gapiów powiedzcie, że wyż miyszko jedyn gorol, co to na pewno widział. Pojechali do niego, pytają:

– Długo pan tu siedzi przy oknie?

– A będzie ze sztyry godziny.

– A jak jechało na dół auto, też pan siedział?

– Też.

– Co się właściwie stało?

– Jak to „co”? Widzicie tyn stróm?

– Toć widzimy.

– Nó, a óni nie uwidzieli.

\* \* \*

Spotkały się dwie babki. Jedna mówi:

– Ale ta Kawuloczka mo szczęści!

– Skyrz czego?

– Skyrz czego? Dowiedz się, że mo

tak jurnego chłopca, że żodnej babie

nie przepuści. Oprócz tego cho-

dzi ku ni dwóch cudzych chłopów.

A wczora, jak przechodziła przez

park, jeszcze jóm zgwołciła banda

jakisich chacharów!



## SOBOTA 26 czerwca

## TVP 1

6.25 Powszechny spis rolny 2010 6.55 Nasza planeta 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Wiadomości 8.15 Ziarno 8.50 Szwajcaria - Honduras 10.55 Szkoła złamanych serc 12.00 Wiadomości 12.10 Supermodelki 12.50 Jimmy Hollywood 14.55 Roman i Samantha 15.40 Mistrzostwa Świata w RPA 16.50 Teleexpress 17.00 Mistrzostwa Świata w RPA 18.15 Piotr Polk w Sandomierzu 19.00 Moi przyjaciele - Tygrysy i Kubuś 19.30 Wiadomości 20.20 Ciało 22.10 Nieśmiertelny (film kopr.) 0.15 Za garść dolarów (film kopr.) 2.00 Bulwar Zachodzącego Słońca (film USA).

## TVP 2

6.25 Człowiek wśród ludzi 6.55 Wojna domowa 7.30 Stawiam na Tolka Banana 8.15 Dziewczyna i chłopak 9.00 ZOO story 9.25 Klub kemping 9.40 Kocham cię, Polsko! 11.00 Wojciech Cejrowski bosy przez świat 11.30 Lubuskie warte zachodu 11.40 Smaki czasu z Karolem Okrasą 12.10 Ostatnia eskapada (film USA) 13.45 Lubuskie warte zachodu 14.00 Familiada (teleturniej) 14.30 Cztery pancerni i pies (s.) 16.30 Kabaret Olgi Lipińskiej 17.20 Słowo na niedzielę 17.30 Wstęp wolny! 18.00 Panorama 18.35 Bulionerzy 19.10 Koncert fundacji Anny Dymnej 20.10 Mistrzostwa Świata w RPA 22.55 Noc na Manhattanie (film USA) 1.00 W pętli czasu (film USA) 1.50 Mafijny klan.

## TV KATOWICE

6.05 Dzika Polska 6.30 Szerokie tory 6.58 Info poranek 7.40 Przegląd prasy 7.45 Aktualności 7.55 Do przerwy 0.1 8.45 Przygody kota Filemona 9.50 Info poranek 11.00 Ingres abp. Józefa Kowalczyka 13.00 Sensacje XX wieku 14.00 Telenowyny 15.00 Było, nie minęło 16.00 Szerokie tory 16.50 Śląska lista przebojów 17.30 Industriada 18.00 Aktualności 18.25 Gość Aktualności 19.00 Piknik w Pszczynie 19.36 Puchar nadziei - Mundial 2010 21.00 Prywatne śledztwa 22.23 Listy do PRL-u 23.03 Mundialowy wieczór 23.35 Prawdziwe psy 0.02 Łapówki z Bagdadu 0.55 Prywatne śledztwa.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.10 Scooby Doo, gdzie jesteś? 7.40 Bartok Wspaniały 9.15 Calineczka 10.50 Dziupła Cezara 11.35 I kto tu rządzi? 12.40 Mamuśki 13.10 Ewa gotuje 13.40 Studio F1 14.00 Grand Prix Europy 15.00 Studio F1 15.15 Polska - Argentyna 17.50 Orły z Bostonu (film USA) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.00 Kabaret TOPtrendy 2005-2010 22.00 Hotel 52 (s.) 23.00 Zdradzeni (film USA) 1.00 Zagadkowa Noc.

## TVC 1

6.05 Poranek z Dadą (pr. dla dzieci) 6.15 Złote rączki 6.35 Sezamie, baw się razem z nami 7.00 Garfield i przyjaciele (s. anim.) 7.25 Patrol dziecięcy (s.) 7.50 U nas na farmie 8.05 Karla i Katrina (film duń.) 9.30 Baranek Shaun (s. anim.) 9.35 Wiadomości dla dzieci 9.00 Pogotowie kulinarne (mag.) 10.20 Kochany potwór (film USA) 12.00 Południowe wiadomości 12.05 Z metropolii; Tydzień w regionach 12.35 Auto Moto Styl (mag.) 13.05 Czy je zechcecie? 13.10 Dziewięć rzemiosł 13.30 Młyn nad Flossą (film br.) 15.20 Robin Hood (s.) 16.10 Zawodowcy (s.) 17.00 Urodzeni wczoraj (film USA) 18.40 Dzieje walecznego narodu czeskiego 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00 Złoty kij hokejowy (transmisja uroczystego wręczenia nagród) 21.45 Złoto dla naiwnych (film USA) 23.45 Ścieżka strachu (film USA) 1.35 13. komnata Zory Jandovej.

## TVC 2

6.25 Wiadomości STV 6.50 Pływanie synchronizowane (dok.) 7.05 Związki partnerskie, czyli podręcznik przeżycia 7.30 Nasz człowiek na Seszelach (dok.) 7.50 Panorama 8.30 U nas w Europie (mag.) 8.40 Cudowna planeta: Meduza (cykl dok.) 9.25 Nasza wieś (mag.) 9.45 Magazyn folklorystyczny 10.10 Ta nasza kapela (mag.) 10.40 Poszukiwania czasu utraconego 11.00 Prawdziwy Rameau (dok.) 12.05 Game Page (mag.) 12.30 Meduza (lista przeb.) 13.10 Simpsonowie (s. anim.) 13.30 Musicblok (mag.) 14.00 Tak, panie ministrze (s.) 14.30 Gra nie gra (pr. muz.) 15.30 Siedmiu klaunów 15.40 Festiwalowe migawki 16.05 45 lat MFF Karlovy Vary 16.15 Miejsca pielgrzymkowe (cykl dok.) 16.35 Powołanie: Kapucyni (cykl dok.) 17.05 Uśmiechy Ilji Racka 17.45 Współcześni malarze czescy (cykl dok.) 18.00 Zapotopione losy (cykl dok.) 18.20 O języku czeskim 18.35 Kultura.cz (mag.) 19.00 Idioci w rejsie dookoła świata (dok.) 19.35 Dziewięć rzemiosł 20.00 Wydarzenie sezonu (transmisja wręczenia nagród) 20.55 Zapraszamy do teatru: Dusza towarzystwa 22.20 Teatr żyje! (mag.) 23.05 Filmopolis (mag.) 0.00 Późny zbiór.

## NOVA

6.10 Rodzina piratów (s. anim.) 6.35 Bolek i Lolek (s. anim.) 6.50 Roary, samochód wyścigowy (s. anim.) 7.25 Tom & Jerry (s. anim.) 7.55 Tuż przed tragedią (cykl dok.) 8.50 Poradnik domowy 9.45 Baby Boom (film USA) 11.55 Moto 2 - Grand Prix Holandii (transmisja) 13.40 Piątka z gwiazdką (film czes.) 15.00 Kontakt (film USA) 17.55 Przysmaki Babicy (mag. kul.) 18.30 Przyprawy (mag.) 19.30 Wiadomości 20.00 Michał David 50 - Impreza roku 21.50 Nikomu ani słowa (film USA-austral.) 0.05 1408 (film USA) 2.20 Złotka.

## PRIMA

6.35 Magazyn kulinarny 7.05 Przygody Toma & Jerry'ego (s. anim.) 7.30 Pokemon (s. anim.) 7.50 Szaleństwa Toma & Jerry'ego (s. anim.) 8.05 Bajer z Bel-Air (s.) 8.35 Przyjaciele (s.) 9.05 Salon samochodowy (mag.) 10.05 M.A.S.H. (s.) 11.10 Nieustraszone (s.) 12.10 To morderstwo, napisała (s.) 13.15 Łatwy szmal (film USA) 15.05 Był sobie chłopiec (film kopr.) 17.15 Columbo (s.) 18.55 Wiadomości 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Jak zostać gwiazdą (film USA) 22.25 Kuloodporni (film USA) 0.10 Piątek trzynastego (film USA).

## NIEDZIELA 27 czerwca

## TVP 1

6.25 Powszechny spis rolny 2010 7.00 Transmisja mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.30 Mrówki - Tajna siła natury 9.05 Pierścień i róża 9.40 Król złodziei (film kopr.) 11.25 Bronisław Wildstein przedstawia 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 13.00 Wiadomości 13.20 Tygrysy Europy 14.20 Podrap mnie w plecy (film USA) 15.55 Supermodelki 16.25 Brodzik od kuchni 17.00 Teleexpress 17.25 Przyszań (s.) 18.10 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.00 Chip i Dale 19.30 Wiadomości 20.15 Mistrzostwa Świata w RPA 22.55 Anna Karenina (film USA) 0.50 Łuk (film kopr.).

## TVP 2

6.15 Ostoja 6.45 Wojna domowa 7.20 Stawiam na Tolka Banana 8.00 Mąż swojej żony 9.35 Tajemnicza śmierć Kleopatry (dokum. bryt.) 10.45 Wojciech Cejrowski bosy przez świat 11.15 Lubuskie warte zachodu 11.20 Makłowicz w podróży 11.55 Nie jedźcie stokrotek (film USA) 13.50 Lubuskie

warte zachodu 14.00 Familiada (teleturniej) 14.30 Złotopolscy (s.) 15.00 Lubuskie warte zachodu 15.05 Kabaret na lato 15.40 Mistrzostwa Świata w RPA 18.15 Panorama 18.45 Lubuskie warte zachodu 18.50 Tak to leciało! 20.05 Lubuskie warte zachodu wino, kabaret i śpiew 22.10 Tombstone (film USA).

## TV KATOWICE

7.02 Dzika Polska 7.45 Aktualności 7.55 Śląski koncert życzeń 8.45 Przygody kota Filemona 9.00 Światowiec 10.00 Antysalon Ziemkiewicza 11.00 Dzika Polska 11.56 Kawaleria powietrzna 13.00 Sensacje XX wieku 14.00 Wierzę, wątpię, szukam 15.00 Tajemnice Watykanu 16.00 Klinika cudów 16.50 W poszukiwaniu drogi 17.30 Śląskie koncerty 18.00 Aktualności 18.45 Rodzina Kanderów 20.00 Tydzień Jacka Żakowskiego 20.52 Młodzież kontra 21.45 Aktualności 22.00 Hat-trick 23.00 Mundialowa niedziela 23.31 Prawdziwe psy 23.55 Tydzień Jacka Żakowskiego 0.31 Wierzę, wątpię, szukam 0.55 Dzika Polska 1.51 Sensacje XX wieku 2.16 Antysalon Ziemkiewicza.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.20 Myszką Miki 7.40 Kaczor Donald przedstawia 8.25 Scooby Doo, gdzie jesteś? 9.00 Gumisie (s.) 10.00 Kacze opowieści 11.00 Dzieciaki z wyspy skarbów 12.35 Queen of Poland 2010 13.35 Studio F1 14.00 Grand Prix Europy 16.00 Studio F1 16.25 Jaś Fasola (s.) 17.00 Wydarzenia 18.00 Polska - Argentyna 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 21.00 Wzór (film USA) 22.00 Kości (s.) 23.00 Gotowe na wszystko (s.).

## TVC 1

6.00 Trojaczki (s. anim.) 6.25 Bajka 6.50 U nas na farmie 7.05 Poranek z Dadą (program dla dzieci) 7.15 Kumpel Timmy (s.) 7.30 Boisko 7 (pr. dla dzieci) 9.45 Kalendarium 10.00 Wędrująca kamera (mag.) 10.30 Obiektyw (mag.) 11.00 Grzechy dla ojca Knoxa (s.) 12.00 Pytania V. Moravca (pr. dyskusyjny) 13.00 Wiadomości 13.05 Bajka 14.15 Kalejdoskop 14.45 Jej grzech (film czes.) 16.20 Retro (mag.) 16.45 TVC (mag.) 17.05 Słowo na niedzielę 17.10 Rodzina Horaków (s.) 18.05 Pan Tau (s.) 18.35 Śpiewanki 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00 Daleko do Nashville (film czes.) 20.40 Stop (film czes.) 21.20 EXPOminuty 2010 21.35 168 godzin (pr. publ.) 22.05 Raj dla zbrodniarzy (film fr.) 23.45 Milczenie krogulca (s.) 0.40 Talk-show J. Krausa.

## TVC 2

6.35 Muzyka klasyczna 6.50 Wiadomości STV 7.15 City Folk - Belgrad, 2007 7.50 Panorama 8.30 Czechosłowacki tygodnik filmowy 8.45 Filmopolis (mag.) 9.40 Dzienniczek lektur 9.55 Świat książek (mag.) 10.10 Za horyzontem 10.30 Film 2010 (mag.) 11.00 Czy je zechcecie? 11.05 Stulecie latania (cykl dok.) 12.00 Warsztaty grzmia (s.) 13.05 Urlop na poziomie (film TV) 13.55 Festiwalowe migawki 14.25 Skryte życie naszych genów (dok.) 15.15 A. Cousteau: Twarze rekinów (dok.) 16.05 Mity i fakty historii: Ostatnia noc Lincolna (cykl dok.) 17.00 Kamera w podróży (cykl dok.) 17.55 Magazyn religijny 18.15 Magazyn chrześcijański 18.35 Kultura.cz (mag.) 19.00 Tak, panie ministrze (s.) 19.30 Simpsonowie (s. anim.) 20.00 Wieczór na temat... Czesi w Francji 22.05 Na pływalni ze Janem Svěrákiem (talk-show) 22.30 Wiadomość od Jana Křena 22.45 Posiadłość skowronków (film kopr.) 0.40 TVC (mag.).

## NOVA

6.00 Bolek i Lolek (s. anim.) 6.15 Spiderman (s. anim.) 6.40 Baby Looney Tunes (s. anim.) 7.10 Tom & Jerry (s.

anim.) 7.40 Przysmaki Babicy (mag. kul.) 8.20 Przyprawy (mag.) 9.20 Kacze sidła (film czes.) 10.50 O zwierzętach i ludziach (s.) 11.45 Piorun kulisty (film czes.) 13.30 Formuła 1: Grand Prix Europy 16.10 Na wyprawie z Jeffem Corwinem (cykl dok.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.35 Weterynarz z Bondi Beach (dok.) 18.05 Poradnik domowy 18.55 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości 20.00 Twoje, moje i nasze (film USA) 21.50 Odlamki (mag.) 22.20 Wulkan w Nowym Jorku (film USA) 0.15 Świat gliniarzy (s.) 1.30 Hustle i Flow (film USA).

## PRIMA

6.15 Magazyn kulinarny 6.40 Przygody Toma & Jerry'ego (s. anim.) 7.05 Pokemon (s. anim.) 7.30 Szaleństwa Toma & Jerry'ego (s. anim.) 7.45 Przyjaciele (s.) 8.10 Świat ogarnięty wojną (s. dok.) 9.20 Świat 2010 (mag.) 9.55 M.A.S.H. (s.) 11.00 Partia (pr. dys.) 11.45 Receptariusz prima pomysłów 12.50 Bliżej (s.) 14.10 Kontrola gniewu (film USA) 16.00 Morderstwa w Midsomer (s.) 18.00 Z Włochem w kuchni (mag. kul.) 18.55 Wiadomości, sport 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Ptaki ciernistych krzewów (s.) 21.45 Tylko miłość (film USA) 23.50 Tylko Sinatra (film br.).

## PONIEDZIAŁEK 28 czerwca

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.10 Kwadrans po ósmej 10.35 Szkoła złamanych serc 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.35 Szerokie tory 13.05 Budzimy do życia 13.20 Don Matteo (s.) 14.15 Przebojowa noc 14.25 Plebania (s.) 15.00 Wiadomości 15.15 Przebojowa noc 15.25 Klan (s.) 16.20 Moda na sukces (s.) 16.45 Flesz wyborczy 17.00 Teleexpress 17.25 Celownik 17.35 Moda na sukces (s.) 18.05 Alternatywy 4 (s.) 19.10 Dziwny świat kota Filemona 19.30 Wiadomości 20.15 Mistrzostwa Świata w RPA 22.50 Polskie sprawy 23.10 Ekstradycja II 0.10 Zagadkowa Jedynka 1.15 Valdez przybywa (film USA).

## TVP 2

6.45 Dwa światy 7.20 M.A.S.H. (s.) 7.55 Codzienna 2 m 3 8.30 Pytanie na śniadanie wakacje 10.40 Aleja gwiazd 11.00 Familiada (teleturniej) 12.05 Śmiertelna pułapka dinozaurów 12.40 Znaki czasu 13.05 Noce i dnie 14.05 córki McLeoda (s.) 15.00 Kabaret na lato 15.40 Mistrzostwa Świata w RPA 18.15 Panorama 18.35 Gorący temat 19.00 Barwy szczęścia (s.) 19.35 Kabaret na lato 20.10 Licencja na wychowanie (s.) 20.50 Czas honoru 21.50 Śnieżna pułapka 23.25 HOF 23.55 Tajna historia „Archipelagu Gułag” 0.55 Mistrzostwa Świata w RPA.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis info 6.40 Info poranek 7.45 Aktualności 8.10 Gość poranka 8.45 Co, gdzie, kiedy? 10.12 Biznes otwarcie dnia 10.50 Gość poranka 12.17 Biznes 13.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.20 Biznes 16.50 Kronika miejska - Rybnik 17.30 Co, gdzie, kiedy? 18.00 Aktualności 19.00 W poszukiwaniu drogi 19.25 TV Katowice zaprasza 20.10 Minęła 20-ta 21.45 Aktualności 22.15 Info dziennik zdarzyło się dziś 23.04 Mundialowy wieczór 23.46 Konflikt o wodę Nil 0.47 Minęła 20-ta 1.30 Raport z Polski 2.30 Raport z Polski.

## POLSAT

7.10 Fortuna Wiedzy (teleturniej) 7.55 Strzałnik Teksasu (s.) 8.50 Ślodka zmartwienia 9.20 90210 (s.) 10.15 Ostry dyżur 11.15 Daleko od noszy 11.45 Rodzina zastępcza 12.55 Mamuśki (s.) 13.25 I kto tu rządzi? 14.00 Miodowe lata (s.) 14.45 Świat według Bundych (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy (s.) 17.00 Dłaczego ja?

18.00 Miodowe lata (s.) 18.50 Wydarczenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.00 Niewidzialny (film USA) 22.40 Nieśmiertelny IV - Ostatnia rozgrywka (film USA) 0.45 Zagadkowa Noc 2.45 Tajemnice losu.

## TVC 1

5.59 Dzień dobry 8.30 Sezamie, baw się razem z nami (pr. dla dzieci) 9.00 Jej grzech (film czes.) 10.25 Pr. muzyczny 11.00 Miejsce na górze (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Pr. rozrywkowy 13.30 córki McLeoda (s.) 14.15 Potyczki Amy (s.) 15.00 Rodzina i ja 15.25 Czy mnie zechcecie? 15.40 Niedźwiedzie niczego nie wiedzą (s.) 16.05 To ja... Roman 16.15 Ja i moja rodzina (s. dok.) 16.30 Z Hurvinkiem u lekarza 16.40 Mateuszek 16.45 Bill i Ben (s. anim.) 17.00 AZ-kwiz 17.30 Chłopaki w akcji (mag. kul.) 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czarne owce (pr. publ.) 18.40 Żywe serce Europy 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 20.45 Podróż po Czeskim Raju (pr. cykl.) 21.20 Reporterzy TVC (pr. publ.) 22.00 Uciekający pociąg (film USA) 23.55 Polityczne spektrum.

## TVC 2

6.00 Poranek z Dadą 6.10 Czarno-księżnik z krainy Oz (s. anim.) 6.35 Pszczółka Maja (s. anim.) 7.00 Mieszkać - to sztuka (mag.) 7.25 Jak się żyje felietonistom w Czechach (dok.) 8.10 Tragiczne zdarzenia 8.30 Panorama 9.10 Klucz (mag.) 9.40 Kalendarium 9.55 Związki partnerskie, czyli podręcznik przeżycia 10.20 Kultura.cz (mag.) 11.15 TVC (mag.) 11.35 Za szkołę (konkurs dla młodzieży) 12.00 Walcz o swoje 12.25 Białe owce (pr. publ.) 12.40 Skryte życie naszych genów (dok.) 13.35 Film o filmie „Kuły wraca” 13.50 Wizyta w zoo 13.55 Angielski dla najmłodszych 14.05 Telling Tales 14.10 Mądronos (pr. dla dzieci) 14.30 Karla i Katrina (film duń.) 15.55 A. Cousteau: Twarze rekinów (dok.) 16.50 Przygody nauki i techniki (pr. cykl.) 17.20 Wielki Turyn (film wł.) 18.55 Wiadomości w czeskim języku migowym 19.05 Kamera na szlaku 19.30 Obiektyw 20.00 Hitler i Mussolini (cykl dok.) 20.55 Nieznani bohaterowie (cykl dok.) 21.25 Złote cielę (s.) 22.15 Piękne straty (talk-show) 22.45 Pandurango (cykl dok.) 23.15 Film point 23.35 Big Beat (cykl dok.) 0.35 Wiadomość od Jana Křena 0.50 Świat książek (mag.).

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.35 Stefanie (s.) 9.40 Mroczna moc (film kan.) 11.30 Tescoma ze smakiem (mag.) 11.40 Lenssen i spółka (s.) 12.10 Komisarz Rex (s.) 13.10 Las Vegas Casino (s.) 14.05 Gwiazdne wrota (s.) 15.05 Kobra 11 (s.) 16.05 Agenci NCIS (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.25 Krok za krokiem (s.) 17.45 Patty Hewes (s.) 18.40 CSI: Policja kryminalna Miami (s.) 19.30 Wiadomości 20.00 Pod jednym dachem (s.) 21.05 Weekend (mag.) 21.45 Agenci NCIS (s.) 22.40 Teren prywatny (film USA) 0.25 Poker After Dark.

## PRIMA

6.25 Pinky i Mózg (s. anim.) 6.55 Frasier (s.) 7.20 Magazyn kulinarny 8.10 Przyjaciele (s.) 8.55 M.A.S.H. (s.) 9.25 Eureka (s.) 10.25 To morderstwo, napisała (s.) 11.30 Portret zabójcy (s.) 12.30 M.A.S.H. (s.) 13.05 Reba (s.) 13.35 Gotowe na wszystko (s.) 14.35 JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) 15.35 Inspektor Frost (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty B. Tacheci 18.00 Nakryto do stołu (konkurs kulinarny) 18.55 Wiadomości 19.35 Przyjaciele (s.) 20.00 Zgadnij, kim jestem! 21.15 Jak zbudować marzenie 22.20 Kości (s.) 23.15 Zabójcze umysły (s.)



## ŻYCZENIA

*Żyj nam długo i szczęśliwie, bez zmartwień i trwóg,  
niech Ci zdrowie dopisuje i prowadzi Bóg.*

Dnia 28. 6. obchodzi swoje 85. urodziny

**pani MARIA HRABCOWA**

ze Stanisławic. Z tej okazji dużo zdrowia i pogody ducha na dalsze lata życzą rodzina Mrózków, Postuńków, Ewa Głombkowska oraz MK PZKO Stanisławice. GL-456



*W roku jest wiele dni,  
w tygodniu tylko siedem,  
lecz ten, który dziś obchodzisz,  
jest w życiu tylko jeden.*

Dnia 28. 6. obchodzi swoje 60. urodziny Kochana Córka, Siostra, Szwagierka i Ciocia

**pani ANNA MICZKOWA**

z Czeskiego Cieszyna. Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia, błogosławieństwa Bożego i dużo słonecznych dni oraz tradycyjnych stu lat życzą mama, siostra, szwagier oraz Zbyszek i Romek. GL-455



*Dziękujemy za to wszystko,  
czym dobroć jest na ziemi,  
że jesteś najważniejsza,  
tego nikt nie zmieni.*

Dnia 28. 6. obchodzi swój zany jubileusz nasza Kochana Mamusia

**pani ANNA SZWAŃCZAROWA**

z Olbrachcic. Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia i błogosławieństwa Bożego życzą córka i synowie z rodzinami. RK-109



Z okazji zbliżającego się zanego jubileuszu życiowego 85. urodzin

**Szanownego Pana FRANCISZKA TOBOŁY**

z Olbrachcic serdeczne życzenia zdrowia i pomyślności w życiu osobistym składają córka i syn z rodzinami. GL-453

## WSPOMNIENIA



W poniedziałek, 28 czerwca 2010 r., minie 15. rocznica, kiedy odszedł od nas na zawsze nasz Ukochany Mąż i Ojciec

**śp. LEOPOLD JANUSZ**

z Karwiny-Starego Miasta. O chwilę wspomnień proszą najbliżsi. GL-443

Dnia 27 czerwca br. mija 10. rocznica zgonu



**śp. GERTRUDY MICHAŁEK**

z domu Siuda, zamieszkałej w Mostach koło Jabłonkowa. O chwilę wspomnień proszą syn Zbyszek oraz córki Jądwiaga i Urszulka. GL-446

## CO W TEATRZE

**SCENA POLSKA – CZ. CIE-SZYN:** Przygody Tomka Sawyera (27, godz. 17.30).

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW – Centrum:** Deštová víla (26-28, godz. 15.30); Ženy v pokušení (26-28, godz. 17.45); Kick-Ass (26-28, godz. 20.00); **KARWINA – Centrum:** Toy story 3 (26, 27, godz. 15.30, 17.45); Dorwać byłą (26-28, godz. 20.00); **KARWINA – Ex:** Opętani (26, 27, godz. 19.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Jak wytresować smoka (26, 27, godz. 15.30, 17.30); Kick-Ass (26-28, godz. 20.00); Dorwać byłą (28, godz. 17.30); **CZ. CIE-SZYN – Central:** Książę Persji: Piaski czasu (26, 27, godz. 17.00); Mamas & Papas (26, 27, godz. 19.00); **BYSTRZYCA:** Starcie Tytanów (26, godz. 19.00); **JABŁONKÓW:** Seki w wielkim mieście 2 (27, godz. 16.30, 19.00); **CIESZYN – Piast:**

Toy story 3 (26-28, godz. 14.00, 16.15, 18.30), Twój na zawsze (26, 27, godz. 20.30).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

**POLSKIE AUDYCJE:** Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

## CO W TERENIE

**BŁĘDOWICE – Klub Kobiet i Klub Seniora** zapraszają na spotkanie 30. 6. o godz. 15.00 do Domu PZKO.

**CENTRUM PEDAGOGICZNE w Cz. Cieszynie** – Informuje, że Królewskie Polonistyczne Wędrowanie dla nauczycieli seniorów „Śladami Rodu Tetmajerów, Władysława Orkana, księdza Józefa Tischnera i Ady Sari” w dniach 28-29 czerwca br. zostało z powodu skutków powodzi odwołane. Wyjazd odbędzie się jesienią br.

Dnia 27. 6. 2010 minie 50. rocznica śmierci naszego Kochanego Taty

**śp. ERWINA RYBY**

ze Stonawy, zaś 8. 3. 2010 minęła pierwsza rocznica śmierci Jego Żony i naszej Matki

**śp. HERMINY RYBOWEJ**

Z miłością i szacunkiem wspominają najbliżsi. RK-110



*On stał się Wybawicielem moim.*

Ps. 118,14

Dnia 28. 6. 2010 minie 1. rocznica śmierci

**śp. inż. JANA WAŁACHA**

z Czeskiego Cieszyna. Z miłością i szacunkiem wspominają żona, córki z rodzinami oraz najbliżsi. GL-444



*Są w życiu chwile, które w pamięci zostają,  
i choć czas mija, one nie mijają.*

Dnia 28. 6. 2010 mija 22. rocznica od tragicznej śmierci Kochanej Żony, Matki i Babcia

**śp. JANINY WICHEREK**

Z miłością i szacunkiem wspominają małżonek, córka i syn z rodzinami. AD-077

## NEKROLOGI



Rzekł Jezus:

*Jam jest zmartwychwstanie i żywot,  
kto we mnie wierzy, choćby umarł, żyć będzie.*

Jan 11, 25

W głębokim żalu zawiadamiamy, że dnia 23. 6. 2010 zmarła w wieku 75 lat nasza Najdroższa Mamusia, Babcia, Ciocia i Teściowa

**śp. LIBUŠE WŁOSOKOWA**

zamieszkała w Hawierzowie-Mieście. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się we wtorek 29. 6. 2010 o godz. 15.00 w kościele ewangelickim w Hawierzowie-Błędowicach. W smutku pogrążona rodzina. GL-457

Pragniemy tą drogą wyrazić słowa podziękowania za złożone kwiaty, wieńce, wyrazy współczucia i tak liczny udział w pogrzebie naszej Nieodżałowanej

**śp. LUDWIKI PAŁOWSKIEJ**

z Olbrachcic. Serdecznie dziękujemy księdzu Mirosławowi Kazimierzowi za uroczyste i dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego, organizację p. Andrzejowi Szyi za piękną oprawę muzyczną w czasie mszy św., paniom Alicji Böhm oraz Krystynie Przyhoda za upiększenie ceremonii żałobnej grą na skrzypcach i organach oraz orkiestrze dętej pod batutą p. Franciszka Smugały. Wyrazy podziękowania kierujemy również do p. Iwony Guńka za wzruszające słowa pożegnania nad trumną Zmarłej. Zasmucona rodzina. GL-459

**KARWINA-FRYSZTAT – ŚKE-AW** zaprasza 27. 6. o godz. 16.00 na spotkanie z życiem i twórczością Janusza Korczaka w prezentacji dr Anny Bystrzyckiej do salki parafialnej ŚKEAW.

**KARWINA-RAJ – Klub Seniora MK PZKO** zaprasza na spotkanie 30. 6. o godz. 15.30.

**KARWINA-STARE MIASTO – MK PZKO** zaprasza 27. 6. na rajd rowerzystów o godz. 10.00. Zapisy w dniu rajdu w godz. 9.00-9.30, wpisowe 50 kc. O godz. 15.00 zapraszamy na gry sportowe.

**KOSZARZYSKA – Dzieci oraz Macierz Szkolna** zapraszają na festyn 26. 6. o godz. 15.00 w Koszarzyzkach w Dołku. W programie dzieci „smerfuja”, wśród atrakcji zamek, motor i konik.

**ORŁOWA-LUTYNIA – MK PZKO** zaprasza na tradycyjne wianki 26. 6. o godz. 16.00 do ogrodu Domu PZKO. W programie „Skotniczka”, Fire show z Rydułtów. Gra orkiestra Wiesława Farany, kuchnia domowa.

**OLDRZYCHOWICE – Zarząd MK PZKO** organizuje 27. 6. spacer Kojkowice – Puńców – Końska.

Spotykamy się na dworcu kolejowym o godz. 14.20, odjazd autobusem do Kojkowic o godz. 14.35.

## OFERTY

**OPIEKUNKA DO DZIECKA.** Oferuję opiekę nad dzieckiem – przez ostatnie dwa lata opiekowałam się dwójką półtorarocznych maluchów – od września już przedszkolaków. Czeski Cieszyn i okolice. Kontakt: 733 519 177. GL-458

**ZATRUDNIĘ SPRZEDAWCZYNIĘ** do sklepu mięsnego w Trzyńcu. Tel.: 774 505 188. AD-079

**SPRZEDAM SUKIENKĘ ŻÓŁTĄ,** ze strony internetowej www.bbudnik.oz.pl oraz kurteczkę brązową skórkową nową. Tel.: +420 605 564 991. GL-449

**STUDIJĘ I MOGĘ POMÓC** w sprawie PC albo skosić trawnik, itd. z okolic Cz. Cieszyna. Tel.: 777 288 874. GL-450

**POŻYCZKI** od 10 000 do 2 000 000, tel.: 608 277 968. AD-078

**SPRZEDAM** cielaka – jałowka 8 miesięcy. Inf.: 606 254 750, w godz. 19-20.00. GL-447

**GAPRO**  
Kompletna wyprzedaż zapasów magazynowych lodówek i pralek  
zniżki aż 50%  
Sprzedaż techniki satelitarnej  
**PROMOCJA!**  
Zestaw satelitarny do odbioru czeskich i słowackich programów  
od 3999,- Kč  
nám. TGM 385, TRINEC  
tel. 558 333 532

**Kupię dom lub domek letniskowy powiat F-M, ew. Karwina tel. 777 007 727**

Polska firma budowlana w RC  
**TOMASZ PERCHAŁA**  
Czeski Cieszyn, ul. Karvinská 11  
• Docieplenia elewacji w programie „Zelená úsporám”  
• Prowadzimy pełną dokumentację do dotacji  
• Solidność i szybkość realizacji  
Tel.: 731 880 035, 739 881 133  
e-mail: [zateplujeme1@gmail.com](mailto:zateplujeme1@gmail.com),  
[www.zateplovaniadotace.cz](http://www.zateplovaniadotace.cz)

**SZUKAM PRACY** w szkole, świetlicy lub przedszkolu. Ukończyłam studia magisterskie kierunku pedagogika wczesnoszkolna i wychowanie przedszkolne. Tel.: 777 248 655. AD-073

**ODKUPIĘ** jakiegokolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, wszystkie gatunki broni białej i palnej, zegary, zegarki kieszonkowe – mogą być i uszkodzone, stare pocztówki i zdjęcia. Również skupujemy złoto, brylanty – płacimy więcej niż jubiler – jakakolwiek punca. Płacimy gotówką. Dzwonić kiedykolwiek! Inf.: 608 374 432, 608 863 098. GL-419

## URLOP

**JASTARNIA – tanie pokoje** nad Morzem Bałtyckim, tel. 777 248 655 lub 0048 586 752 542. AD-075

**URLOP AUTOKAROWY** lub z dojazdem w własnym zakresie. Morze Bałtyckie, Mazury, Zakopane, Wielki Meder, Podhajska, Bükfürdő, Pieniny, Salzkammergut (Austria), Wysokie Tatry, Południowe Czesy, Luhaczwice. CK A-Z TOUR Bystrice, tel. 558 995 995, [www.ckaztour.cz](http://www.ckaztour.cz), [ckaztour@centrum.cz](mailto:ckaztour@centrum.cz). GL-431

## WYSTAWY

**CZ. CIESZYN, Jazz Klub „Strzelnica”:** 28. 6. o godz. 17.00 wernisaż wystawy fotografii pt. „Cieszyńskie Wydarzenia XIX-XXI wieku”.

**BIAŁA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO:** do 27. 6. wystawa Václava Šípoša pt. „Sagi portrety”.

**BIBLIOTEKA REGIONALNA w Karwinie:** do 28. 6. wystawa pt. „Historyczne kolonie i osiedla robotnicze w Sosnowcu”.

**MIEJSKI DOM KULTURY w Karwinie, sala Mánesa:** do 30. 6. wystawa połączona ze sprzedażą pt. „Lalki w strojach ludowych”. Czynna: po, śr, pt: 9-15, wt-czw: 9-19.



LUBOMÍR MORAVČÍK, LEGENDA SŁOWACKIEJ PIŁKI DLA »GŁOSU LUDU«:

# To nie koniec naszej przygody

Lubomír Moravčík zyskał na Słowacji status legendy. Najlepszy słowacki piłkarz wszechczasów zajmuje się obecnie wyszukiwaniem talentów jako agent piłkarski. Zastaliśmy go wczoraj w drodze do Francji, gdzie spędził w swojej karierze sporo niezapomnianych chwil. W barwach SC Bastia i AS Saint-Étienne grał razem z reprezentantem Polski, Piotrem Świerczewskim. – Proszę pozdrowić ode mnie Piotrkę, bo przeżyliśmy razem wiele pięknych momentów – powiedział nam na zakończenie rozmowy, którą oczywiście zdominował sukces reprezentacji Słowacji w tegorocznych mistrzostwach świata w RPA. Były gwiazdor reprezentacji Słowacji i Celtiku Glasgow trzyma kciuki za swoich rodaków. – To nie koniec słowackiej przygody w tym mundialu.

**Czy mocno przeżywał pan mecz z Włochami. Słowacki komentator o mało nie złapał w końcówce zawatu serca...**

Nerwy były ogromne. W swojej karierze zaliczyłem sporo trudnych spotkań, ale w roli widza wszystko wygląda inaczej. Serce mocniej bije, mózg się gotuje. Przyznam się, że kiedy Włosi strzelili drugiego gola, musiałem wstać i dotrzeć w nerwach na stojąco. Bez dwóch zdań to ogromny sukces słowackiej piłki. Nikt nie liczył się z nami, do RPA pojechaliśmy w roli outsiderów.

**Co było kluczem do sukcesu z Włochami?**

Zagrał inny zespół, lepiej poukładany i zmotywowany. Krytyka ze strony dziennikarzy i kibiców zadziałała jak eliksir. Vladimír Weiss pokazał po raz kolejny dużą klasę, bo nawet w trudnych chwilach nie zwątpił w ten zespół. Inna sprawa, że mógł inaczej rozwiązać spór z dziennikarzami, ale teraz to już przeszłość. Dla Słowaków to nowy bohater narodowy, podobnie jak cały zespół. Pokonaliśmy przecież aktualnych mistrzów świata, strzelając im trzy bramki. W ofensywnym meczu, w którym Słowacy udowodnili, że potrafią grać, a nie tylko wybijać

piłki na trybunę. Znakomity występ zaliczyli Stoch, Kucka, Vittek, no i rzecz jasna bramkarz Mucha. Janek Mucha jest zasłużonym liderem tej drużyny. Dla mnie to jeden z najlepszych golkipierów na tym mundialu.

**Mundial wszedł w fazę pucharową, już bez kilku faworytów. Który zespół najbardziej pana rozczarował?**

Na pewno Francuzi, bo zaprezentowali kosztowny futbol. Nie spodziewałem się aż tak kiepskiego występu w wykonaniu tej drużyny. Do dziś nie rozumiem, dlaczego trener Domenech ignorował takiego piłkarza, jak Thierry Henry. Zresztą Francuzi narobili sobie wstydu nie tylko kiepskim futbolem. W tej drużynie zapanowała kompletna anarchia. Cieszę się niezmiernie, że my Słowacy potrafiliśmy pozbierać się w decydującym meczu z Włochami. Poskromić właśnie i skupić się na futbolu.

**Był pan gwiazdą Celtiku Glasgow, ale spytam o polski wątek w francuskiej Ligue 1. Grał pan w jednej drużynie z Piotrem Świerczewskim, jednym z lepszych piłkarzy w historii polskiego futbolu. Czy mile wspomina pan tamte chwile?**

Oczywiście, bo Piotrek to do dziś mój serdeczny

Słowacy przeżywają istną euforię. Nic, tylko pogratulować im dużego sukcesu, jakim jest awans do 1/8 finału mistrzostw świata w piłce nożnej. Zespół, na który po kiepskich występach z Nową Zelandią i Paragwajem posypała się zasłużona krytyka, w decydującym grupowym starciu pokonał 3:2 Włochów, skądinąd obrońców tytułu. W poniedziałek podopieczni trenera Vladimíra Weissa zmierzą się o godz. 16.00 z Holandią. Stawką meczu będzie awans do ćwierćfinału mundialu. (jb)



Lubomír Moravčík jeszcze w barwach reprezentacji.

przyjaciel. Zresztą w Polsce mam wielu znajomych. Graliśmy razem w barwach Bastii i St. Etienne, w czasach, kiedy Piotrek był podstawowym piłkarzem kadry narodowej. Miałem wówczas najświeższe informacje o tym, co dzieje się w polskim futbolu. Proszę go ode mnie pozdrowić.

Rozmawiał: JANUSZ BITTMAR

ZAGRAJĄ O PUCHAR SENATU W RC

## Orły Zaolzia w ciężkiej grupie

W Pradze rusza kolejna edycja piłkarskiego turnieju mniejszości narodowych w RC o puchar Senatu. Na stadionie „Juliska” o trofeum powalczy rekordowa liczba uczestników, w tym roku zgłosiło się aż 23 drużyn. W stolicy Republiki Czeskiej nie zabraknie przedstawicieli polskiej mniejszości narodowej. Odmłodzony skład Orłów Zaolzia trafił do bardzo silnej grupy, obok Ukrainy, Bułgarii, Gruzji, Wybrzeża Kości Słoniowej i ekipy Ameryki Łacińskiej (połączone siły Brazylii, Argentyny i Urugwaju).

– To mocna grupa, chyba najtrudniejsza w całym turnieju – powiedział wczoraj „Głowski Ludu” Andrzej Bizoń, kapitan zaolziańskiego zespołu. W Pradze Orły wystawią zespół złożony z połowy z młodych, a z połowy ze starszych, doświadczonych piłkarzy.

Niewykluczone, że szeregi naszej drużyny wzmocni też 36-letni Kamil Matuszny, były napastnik Bohemians 1905, który pierwsze piłkarskie kroki stawiał w Piosku, a później w Trzyniecu. – Jestem w kontakcie z Kamilem i zobaczymy, co z tego wyniknie – stwierdził Bizoń. Matuszny aktualnie związany jest z praskim zespołem Slavoj Wyshehrad, gdzie pełni m.in. obowiązki sekretarza klubu.

W ubiegłym roku ze zwycięstwa w całym turnieju cieszyli się piłkarze reprezentacji Sudanu, którzy w finale pokonali Ukrainę. (jb)

## MFK Karwina z dużymi zmianami

Trener MFK Karwina, Jiří Balcárek, zaczyna działać. Już przed końcem sezonu nowy szkoleniowiec drugoligowca znalazł zapowiedzi, że latem dojdzie w zespole do sporych zmian. Na pytanie „Głosu Ludu”, czy walizki spakują głównie piłkarze z zagranicy, nie udzielił jeszcze wtenczas odpowiedzi. – Zaczekajmy do końca czerwca – powiedział tajemniczo. A więc zaczęliśmy i wszystko jest jasne. MFK Karwina ostatecznie straciła przydomek „ligi cudzoziemskiej”.

Walizki spakowali m.in. Polak Marcin Pontus, Kameruńczyk Harve Christian Tchami, Grek Vasilis Liolios, ale także trio słowackich piłkarzy – Andrej Čeman, Vladimír Staš, Marek Kostoláni. Marcin Pontus, wychowanek Odry Wodzisław, w żadnym klubie nie wytrzymał dłużej niż dwa sezony. W Karwinie było tak samo. – Nie żałuję przygody z Karwiną, ale życie sportowe toczy się dalej – powiedział nam piłkarz, który w młodzieżowym wieku zbierał doświadczenie w barwach juniorów Banika Ostrawa, czyli bardzo dobrze poznał czeski futbol.

Polak nie przekonał do siebie nowego trenera, podobnie zresztą trudno było Pontusowi w czasach poprzednika Jiříego Balcárka, Leoša Kalvody. Balcárek skreślił z listy także Kameruńczyka Christiana Tchami, którego naiwny futbol akceptowano w Karwinie zdecydowanie za długo. Tchami dużo częściej siał popłoch we własnych szeregach, niż w polu karnym rywala. Mówiąc

ogólnie, wyszkolenie taktyczne nie należało do mocnych stron wychowanka szkoły piłkarskiej niemieckiego Hamburgeru SV.

Drugoligowy futbol wymienił za pierwszoligowy stoper Jan Buryán. Jeden ze symboli nowej karwińskiej ery wybrał atrakcyjną ofertę polskiego Piasta Gliwice, który spadł z ekstraklasy do pierwszej ligi.

Do nowych twarzy w zespole należy obrońca Daniel Tchuř, wypożyczony z Banika Ostrawa. Doświadczony piłkarz grał nie tylko w barwach Ostrawy, ale wcześniej nie-

źle radził sobie także w pierwszoligowej słowackiej Artmedii Petržalka. Wtedy pod wodzą obecnego szkoleniowca reprezentacji Słowacji zaliczył m.in. udany sezon w Lidze Mistrzów. W Baniku po przyjściu trenera Miroslava Koubka piłkarz ten stracił miejsce w podstawowym składzie, ale według własnych słów w Karwinie chciałby odnaleźć nową motywację. Ofensywnym pomocnikiem z dobrym wyszkoleniem technicznym jest 28-letni Michal Gonda. Wiosną grał w barwach drugoligowej Opawy, ale po spadku tego klubu do trzeciej ligi skorzystał z oferty karwińskiego klubu. – Gonda mógł wrócić do pierwszoligowego Slovácka, skąd wypożyczony został do Opawy, ale wybrał Karwinę i szansę regularnej gry w całym sezonie – stwierdził Petr Mašlej, dyrektor sportowy MFK Karwina. Z udanych gościnnych występów w trzecioligowym Znojmie wraca napastnik Zdeněk Látal. – Nie chcemy zmarnować jego dużego potencjału, po kontuzji odzyskał dobrą formę – wytłumaczył Mašlej.

Do zdrowia powraca także kluczowy piłkarz karwińskiej linii pomocy, doświadczony Radek Slončík. – Z Radkiem będziemy mocniejsi, ważne, aby ominęły go kontuzje – podkreślił Karel Kula, nowy asystent trenera Jiříego Balcárka. – To, że Slončíka zabrakło, wywarło wpływ na grę całego zespołu – dodał Kula, związany w poprzednim sezonie z drugoligowym Fotbalem Trzyniec. JANUSZ BITTMAR



Martin Opic dalej będzie łączył pracę strażaka z profesjonalnym futbolem. Trener Jiří Balcárek liczy na jego doświadczenie i instynkt strzelecki.

## W SKRÓCIE

**WIMBLEDON: KUBOT PRZEGRZAŁ Z PETZSCHNEREM.** Z turnieju wielkiego szlema na kortach w Wimbledonie odpadł kolejny z Polaków. Z turniejem w singlu pożegnał się w czwartek Łukasz Kubot. Polak przegrał z Niemcem Philippem Petzschnerem 4:6, 6:3, 6:4, 3:6, 2:6. Od pierwszych minut Kubot miał spore problemy z wygraniem swojego serwisu. Natomiast

Niemiec pewnie utrzymywał swoje podania, a do tego przy czwartym „break poincie” w meczu przełamał rywala na 3:2. Kubot pożegnał się z londyńską imprezą, bowiem w środę odpadł w pierwszej rundzie debła razem z Austriakiem Oliverem Marachem (nr 5.), po porażce z Argentyńczykami Leonardo Mayerem i Horacio Zeballosem 3:6, 7:6 (8-6), 3:6, 6:2, 6:8. (jb)

REKLAMA

Okna PVC	Żaluzie	Sítě	Rolety	Markýzy
<b>SLD Trading</b>				
Vrata	Vjezdové brány	Zasklívání lodžii		
<b>TĚŠÍME SE NA VAŠI NÁVŠTĚVU!</b>				
Vzorková prodejna v Dolní Lištné (zastávka u Němce) Pondělí-Pátek 8.00-15.00 Středa 8.00-17.00				
<b>Nabízíme:</b>				
Plastová okna – dodávka na klíč				
Žaluzie ISO – na řetízek více než 8 typů				
Dřevěné žaluzie – bambus, lípa 25 a 50 mm				
Sítě – okenní – 8 odstínů, dveřní pevné a rolovací				
Plátěné roletky – ve vodicích lištách i bez lišt				
Markýzy – výsuvné, košové				
Zasklívání lodžii – rámkový a bezrámkový systém				
Rolety – venkovní s protipeplnou textilií				
Japonské posuvné stěny				
Garážová vrata – rolovací, sekční				
Vjezdové brány – nesené, křídlové				
<b>www.sldtrading.cz e-mail: info@sldtrading.cz</b>				
tel: 558 341 889, 731 413 658, 603 806 900				
<b>POZOR !!AKCE!!</b>				
<b>ČERVEN</b>				
<b>MARKYZY SLEVA 30 %</b>				